

ESOTERIC

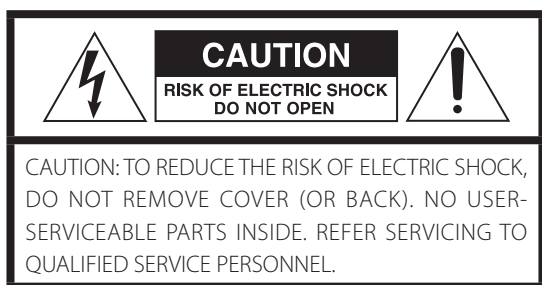
Grandioso **NET**
Network Audio Transport

OWNER'S MANUAL..... 3

MODE D'EMPLOI..... 23

MANUAL DEL USUARIO..... 43

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS



The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

WARNING: TO PREVENT FIRE OR SHOCK HAZARD, DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE.

CAUTION

- DO NOT REMOVE THE EXTERNAL CASES OR CABINETS TO EXPOSE THE ELECTRONICS. NO USER SERVICEABLE PARTS ARE INSIDE.
- IF YOU ARE EXPERIENCING PROBLEMS WITH THIS PRODUCT, CONTACT THE STORE WHERE YOU PURCHASED THE UNIT FOR A SERVICE REFERRAL. DO NOT USE THE PRODUCT UNTIL IT HAS BEEN REPAIRED.
- USE OF CONTROLS OR ADJUSTMENTS OR PERFORMANCE OF PROCEDURES OTHER THAN THOSE SPECIFIED HEREIN MAY RESULT IN HAZARDOUS RADIATION EXPOSURE.

- 1) Read these instructions.
- 2) Keep these instructions.
- 3) Heed all warnings.
- 4) Follow all instructions.
- 5) Do not use this apparatus near water.
- 6) Clean only with dry cloth.
- 7) Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
- 8) Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
- 9) Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
- 10) Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.

- 11) Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.

- 12) Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.



- 13) Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
- 14) Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.

- The apparatus draws nominal non-operating power from the AC outlet with its POWER or STANDBY/ON switch not in the ON position.
- The mains plug is used as the disconnect device; the disconnect device shall remain readily operable.
- Caution should be taken when using earphones or headphones with the product because excessive sound pressure (volume) from earphones or headphones can cause hearing loss.

WARNING

Products with Class **I** construction are equipped with a power supply cord that has a grounding plug. The cord of such a product must be plugged into an AC outlet that has a protective grounding connection.

IN USA/CANADA, USE ONLY ON 120V SUPPLY.

CAUTION

- Do not expose this apparatus to drips or splashes.
- Do not place any objects filled with liquids, such as vases, on the apparatus.
- Do not install this apparatus in a confined space such as a book case or similar unit.
- The apparatus should be located close enough to the AC outlet so that you can easily reach the power cord plug at any time.
- If the product uses batteries (including a battery pack or installed batteries), they should not be exposed to sunshine, fire or excessive heat.
- CAUTION for products that use replaceable lithium batteries: there is danger of explosion if a battery is replaced with an incorrect type of battery. Replace only with the same or equivalent type.

Supplier's Declaration of Conformity

Model number: Grandioso N1T

Trade name: ESOTERIC

Responsible party:

Please contact us from the address below.

<https://teac.jp/int/support/usa/contact>

This device complies with Part.15 of FCC Rules.

Operation is subject to the following two conditions:

- 1) This device may not cause harmful interference
- 2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Information

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the equipment and/or the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

CAUTION

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.



Model for Canada

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Model for Europe



This product complies with the European Directives request, and the other Commission Regulations.

Model for UK

This product complies with the applicable UK regulations.



For European Customers

Disposal of electrical and electronic equipment and batteries and/or accumulators

- a) All electrical/electronic equipment and waste batteries/accumulators should be disposed of separately from the municipal waste stream via collection facilities designated by the government or local authorities.
- b) By disposing of electrical/electronic equipment and waste batteries/accumulators correctly, you will help save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment.
- c) Improper disposal of waste electrical/electronic equipment and batteries/accumulators can have serious effects on the environment and human health because of the presence of hazardous substances in the equipment.
- d) The Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) symbols, which show wheeled bins that have been crossed out, indicate that electrical/electronic equipment and batteries/accumulators must be collected and disposed of separately from household waste. If a battery or accumulator contains more than the specified values of lead (Pb) and/or cadmium (Cd) as defined in the Battery Regulation (EU) 2023/1542, then the chemical symbols for those elements will be indicated beneath the WEEE symbol.

Pb, Cd
- e) Return and collection systems are available to end users. For more detailed information about the disposal of old electrical/electronic equipment and waste batteries/accumulators, please contact your city office, waste disposal service or the shop where you purchased the equipment.

ATTENTION

To use this unit, you must also use a tablet or smart-phone that has the dedicated app (free) installed and connect it to the same network as the unit.

This unit only outputs digital signals from the one selected type of connector.

Set the output connector type (ESLINK, USB, XLR or COAX) before use.

See "Setting mode" on page 15 and "Output connector type" on page 18.



The MQA logo is a trade mark of MQA Limited.



Being Roon Ready means that ESOTERIC uses Roon streaming technology, for an incredible user interface, simple setup, rock-solid daily reliability, and the highest levels of audio performance, without compromise.

"DSD" is a registered trademark.

Apple is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

IOS is a trademark or registered trademark of Cisco in the U.S. and other countries and is used under license.

App Store is a service mark of Apple Inc.

Android is a trademark of Google Inc.

Google Play is a trademark of Google Inc.

Wi-Fi is a trademark or registered trademark of Wi-Fi Alliance.

ESOTERIC is a trademark of TEAC CORPORATION, registered in the U.S. and other countries.

Other company names, product names and logos in this document are the trademarks or registered trademarks of their respective owners.

Information about copyrights and licenses related to open source software is posted on the product page of our website.

<https://www.esoteric.jp/en/product/n1t/download>

Contents

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS	3
Before use	6
Included accessories	6
Note about pinpoint feet	6
Maintenance	6
Precautions for use	7
Making connections	8
Connecting using ES-LINK	10
Network connections	11
Names and functions of parts	12
Using network transport functions	13
MQA (Master Quality Authenticated)	14
Basic operation	14
Turning on the unit and putting it in standby	14
Basic playback	14
Setting mode	15
MENU 1	16
ES-LINK output mode	16
Clock mode	16
Appearance during playback	16
Dimmer	16
Automatic display darkening	16
Automatic power saving	17
MENU 2	18
Output connector type	18
MQA decoder	18
Network access mode	18
ETHERNET port LED	18
Automatic menu closing time	18
Showing firmware versions	19
RAAT mode	19
Enabling and disabling	19
Troubleshooting	20
General	20
Clock sync	20
Restoring factory settings	20
Specifications	21
Dimensional drawings	22

Before use

Thank you for purchasing this ESOTERIC product.

In order to provide you with the best audio quality for many years, we manufacture ESOTERIC products with strict quality control one unit at a time. Read this manual carefully to get the best performance from this product. After reading it, keep it in a safe place with the warranty card for future reference.

The Owner's Manual can be downloaded from the ESOTERIC website (<https://www.esoteric.jp/en/>).

Included accessories

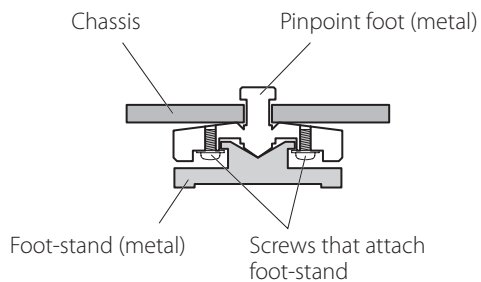
Check to be sure the box includes all the supplied accessories shown below. Please contact the store where you purchased this product if any of these accessories are missing or have been damaged during transportation.

- Power cord × 1
- HDMI cables × 2
- Owner's manual (this document) × 1
- Warranty card × 1

Note about pinpoint feet

High-precision metal pinpoint feet are attached to the bottom plate of this unit.

The stands for these feet are loose, but when the unit is placed in position, it is supported by these pinpoint feet, which will effectively disperse vibrations.



Maintenance

Use a soft dry cloth to wipe the surface of the unit clean.

For stubborn smudges, use a damp cloth that has been thoroughly wrung out to remove excess moisture.

Avoid allowing rubber or plastic materials to touch the unit for long periods of time because they could damage the cabinet. Never spray liquid directly on this unit.

Do not wipe with chemical cleaning cloths, thinner or other chemical agents. Doing so could damage the surface.



For safety, disconnect the power plug from the outlet before cleaning.

Precautions for use

- Weighing 23.1 kg, this unit is very heavy, so take care to avoid injury when opening the package and when moving it.
- Do not place anything on top of the unit.
- Do not install this unit in a location that could become hot. This includes places that are exposed to direct sunlight or near a radiator, heater, stove or other heating equipment. Moreover, do not place it on top of an amplifier or other equipment that generates heat. Doing so could cause discoloration, deformation or malfunction.
- In order to enable good heat dissipation, leave at least 20 cm (8") between this unit and walls and other equipment when installing it. If you put it in a rack, for example, leave at least 5 cm (2") open above and 10 cm (4") open behind it. Failure to provide these gaps could cause heat to build up inside and result in fire.
- Place the unit in a stable location.
- Do not move the unit during use.
- The voltage supplied to the unit should match the voltage as printed on its back. If you are in any doubt regarding this matter, consult an electrician.
- Do not open the body of the unit as this might result in damage to the circuitry or cause electric shock. If a foreign object should get into the unit, contact your dealer.
- When removing the power plug from the wall outlet, always pull directly on the plug; never yank on the cord.

● **In case of the failure of the Product caused by the tapes or other media ("Media") you used, the repair for the failure shall not be covered by the warranty of the Product and must be done at your own expense.**

● **It is highly recommended that you shall avoid using the Media such as those not used for years or used after a long period of use or those with mold, blots, stickiness, folds, creases or twists.**

● **TEAC shall never be responsible for any damages due to the Media including but not limited to the corruption or breakage of the Product or the Media, dragging the tapes into the Product, and/or loss of data in whole or in part that arises out of or related to the use of the Media. That is the same for any damages such as lost profit, indirect or consequential damages, and/or special damages.**

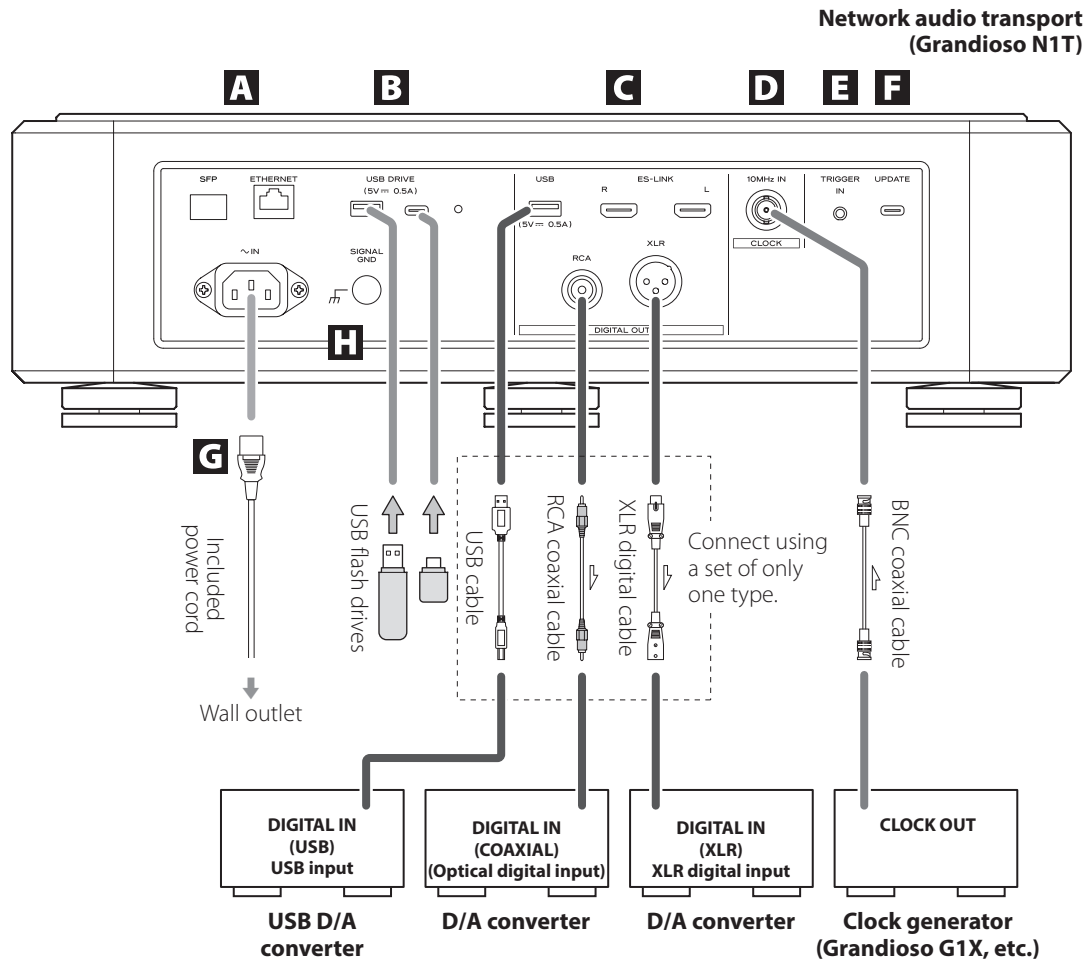
It is highly recommended that you shall take appropriate measures to prepare for the unexpected loss of data along with the Copyright Act of your country or region.

Making connections



Precautions when making connections

- After completing all other connections, plug the power plug into a power outlet.
- Read the owner's manuals of all devices that will be connected, and follow their instructions.



If either the XLR or RCA connector is selected for output, and the clock generator has two or more outputs, the clock generator can also be connected directly to each device. Use the connection method that provides the preferable sound quality.

A LAN ports

ETHERNET

Use a LAN cable to connect to a network (page 11).

SFP

Use an SFP module to connect to a network (page 11).

- Use an SFP module that supports 1000 Mbps. SFP modules that only support faster speeds cannot be connected.
- SFP+ modules are not compatible.

Use a commercially-available LAN cable or SFP module for connection.

- Use either a LAN cable or an SFP module for connection to a network.
- If both are connected, a LAN loop connection will occur, and the transmission speed of the entire LAN could be reduced or transmission might even become impossible.

B USB DRIVE ports

Connect USB flash drives that contain audio files here.

- The maximum power supply is 0.5 A.
- These ports can only be used to play audio files contained on connected USB flash drives.

C Digital audio output (DIGITAL OUT) connectors

These output digital audio. Connect these to the digital input connectors of a D/A converter (such as a Grandioso D1X SE), an SACD player or another device.

Use commercially-available cables for the following connections.

ES-LINK: HDMI cable
 USB: USB cable
 XLR: XLR digital cable
 RCA: RCA coaxial digital cable

- Use one of the above to connect the unit to a device with digital input.
- See "Connecting using ES-LINK" on the next page for details about ES-LINK connections.

Set the connected output type using the output connector type (OUT>) setting (page 18).

D 10MHz clock input (10MHz IN CLOCK) connector

When outputting from the XLR or RCA connector, a 10MHz synchronization (clock) signal can be input (page 16).

When using a master clock generator, connect its clock output connector to this unit's 10MHz IN CLOCK connector.

Use a commercially-available BNC coaxial cable for connection.

E TRIGGER IN connector

This connector is for controlling power.

Do not connect anything to this connector when not using it.

F UPDATE (maintenance) port

This is used for maintenance. Do not connect anything to this port unless instructed to do so by our service department.

G Power inlet (~IN)

Connect the included AC power cord to this inlet. After completing all other connections, plug the power plug into a power outlet.



Use only a genuine ESOTERIC power cord. Use of other power cords could result in fire or electric shock.



Disconnect the power plug from the outlet if you will not use the unit for a long time.

H SIGNAL GND grounding terminal

Connecting this grounding terminal to the grounding terminal of a D/A converter, amplifier or other device might improve the audio quality.

- This is not a safety grounding terminal.

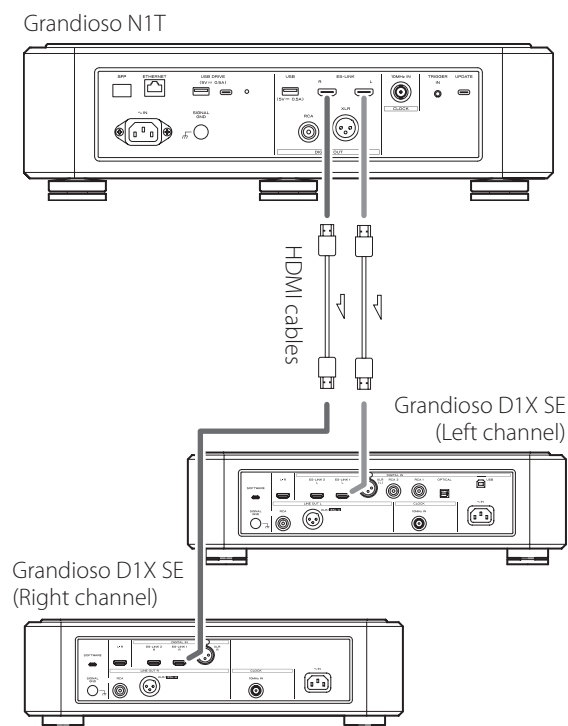
Use a BNC coaxial cable with 50Ω or 75Ω impedance.

Making connections (continued)

Connecting using ES-LINK

Connect these to the ES-LINK digital input connectors of Grandioso D1X SE units or other D/A converters.

- We recommend using ES-LINK when connecting to Grandioso D1X SE units.
- The ES-LINK format is unique to ESOTERIC and is not compatible with the HDMI specification. Do not connect the ES-LINK connectors to HDMI connectors on devices made by other companies.



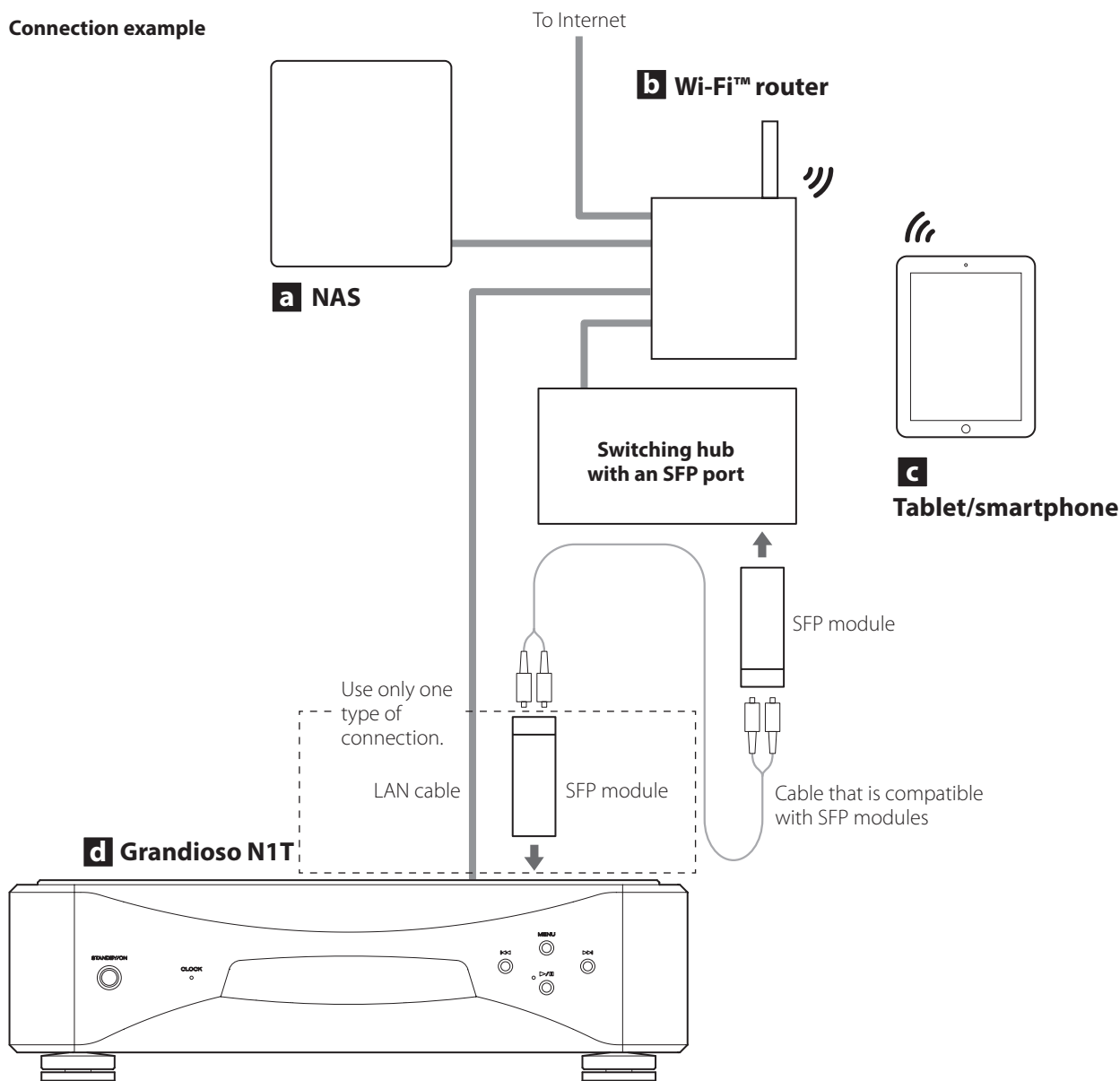
NOTE

Normal USB, XLR and RCA connections are also possible. Select the connection type that provides the audio quality you prefer.

Network connections

- An Internet connection is necessary to install the app on a tablet or smartphone, to update this unit's NET firmware and to use Internet radio, for example.

Connection example



a NAS (network-attached storage)

Use this to store audio files.
Operation as a UPnP server is necessary to use it as a media server.

b Wi-Fi™ router

Use Wi-Fi to connect the tablet or smartphone to this unit and the NAS.

c Tablet/smartphone

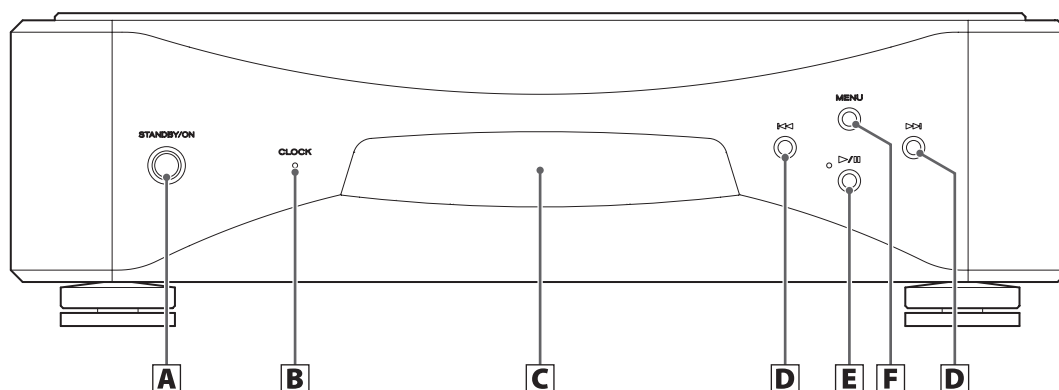
Install the app to control this unit.

d Grandioso N1T

This unit

- Use either a LAN cable or an SFP module for connection to a network.
If both are connected, a LAN loop connection will occur, and the transmission speed of the entire LAN could be reduced or transmission might even become impossible.

Names and functions of parts



A STANDBY/ON button

Press this to turn the unit on or put it into standby mode.
When the unit is on, the ring around the button lights.
When the unit is off, it is unlit.
When not using the unit, put it into standby mode.

B CLOCK indicator

This shows the clock synchronization status.
When the clock mode (CLK>) is set to ON, this will begin to blink.
When a clock signal is detected and synchronization occurs, it will stop blinking and stay lit.

- When the output connector type (OUT>) setting is USB, this will be unlit.

C Display

This shows the playback time, the sampling frequency and other information.

D Skip (◀◀/▶▶) buttons

Use these to skip the playlist playback position forward and backward.
Press and hold these during playback to search backward/forward. Repeatedly press and hold these to change the backward/forward search speed (page 14).
Use these to change parameters when in setting mode (page 15).

E Play/pause (▶/II) button

Use this to play the set playlist.
During playback, the indicator next to this button lights.
Press this during playback to pause.
When paused, the indicator blinks.

F MENU button

Press this to enter setting mode (page 15).

Using network transport functions

The network transport functions of this unit support OpenHome, Roon Ready, Spotify Connect, Tidal Connect and other services. Music can be played back by using apps that are compatible with these services.

- The ESOTERIC Sound Stream app, which is compatible with iOS and Android, can be used for OpenHome control. Search for “ESOTERIC Sound Stream” in the App Store or Google Play Store.



- Refer to the ESOTERIC Sound Stream User's Manual to prepare playlists and play audio files.
(https://www.esoteric.jp/en/product/sound_stream/download)
- To use the ETHERNET port or USB DRIVE ports, you must also use a tablet or smartphone that has the dedicated app (free) installed and connect it to the same network as the unit.
- Network module firmware is updated through ESOTERIC Sound Stream. We recommend that you regularly select this unit in ESOTERIC Sound Stream, and update it with the latest firmware.
A pop-up window recommending a firmware update will appear if one is available.

OpenHome <http://openhome.org/>

Playlist data is stored in this unit. Songs stored on a NAS or USB flash drive connected to this unit can be added to playlists and played back using ESOTERIC Sound Stream or another app that is compatible with OpenHome control. Using ESOTERIC Sound Stream, desired songs from Tidal, Qobuz and other streaming services can also be added to playlists. Since playlists are stored on the playback device when using OpenHome, after music has been added to a playlist, playback in playlist order is possible even after the control app has been quit.

Roon Ready <https://roonlabs.com/>

This unit supports music playback using the Roon music playback and management application released by Roon Labs. A Roon system is comprised of three elements: Control, Core and Output. This unit fills the role of an audio output that supports RAAT (Roon Advanced Audio Transport), which is a high-quality audio transmission format unique to Roon.

This unit enables selection of RAAT mode, which allows maximum performance when playing audio with Roon. This mode is tailored for music playback using Roon and stops other services that are supported in normal mode, including OpenHome, Spotify Connect and Tidal Connect.

- See page 19 for RAAT mode setting procedures.
- When in RAAT mode, control is possible only from the Roon app.

Spotify Connect <https://www.spotify.com/>

Tidal Connect <https://tidal.com/>

This unit can be selected as the output from dedicated apps for the Spotify and Tidal music streaming services. Using the apps optimized for these services on a smartphone or other device enables music playback on this unit with easy operations, including music selection.

NOTE

See the apps for the services for detailed operation procedures.

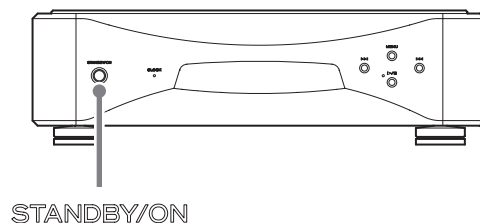
MQA is an award-winning British technology that delivers the sound of the original master recording. The master MQA file is fully authenticated and is small enough to stream or download.

Visit mqa.co.uk for more information.

The Grandioso N1T includes MQA technology, which enables you to play back MQA audio files and streams, delivering the sound of the original master recording.

'MQA' or 'MQA.' indicates that the product is decoding and playing an MQA stream or file, and denotes provenance to ensure that the sound is identical to that of the source material. "MQA." indicates it is playing an MQA Studio file, which has either been approved in the studio by the artist/producer or has been verified by the copyright owner.

Turning on the unit and putting it in standby



Press the STANDBY/ON button to turn on the unit or put it into standby. When the unit is on, the ring around this button lights, and the unit display becomes lit.

- After turning the unit on, use the app to control playback.
- When using this unit, turn on the D/A converter, amplifier and other devices that are connected to it. When doing this, turn the amplifier on last.

Basic playback

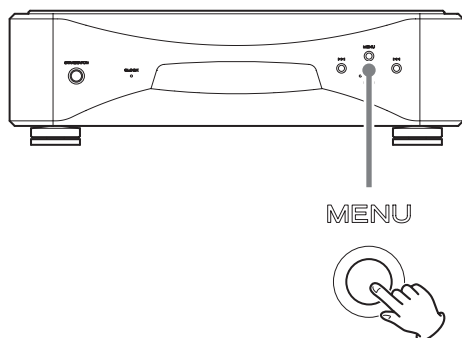
After adding tracks to a playlist using ESOTERIC Sound Stream or another app that is compatible with OpenHome control and is connected to this unit, the play/pause (▶/⏸) and skip (⏮/⏭) buttons can be used for playback operations with those tracks.

Setting mode

The settings for this unit are divided into two groups: MENU 1 and MENU 2.

MENU 1 or MENU 2 settings will be shown depending on how the MENU button is pressed.

1 Press the MENU button.

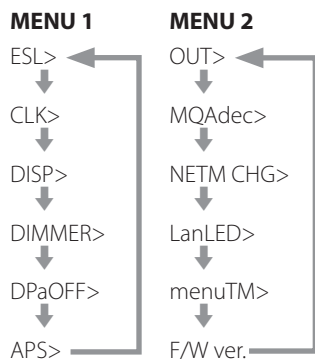


MENU 1 will be shown.

To show MENU 2, press and hold the MENU button.

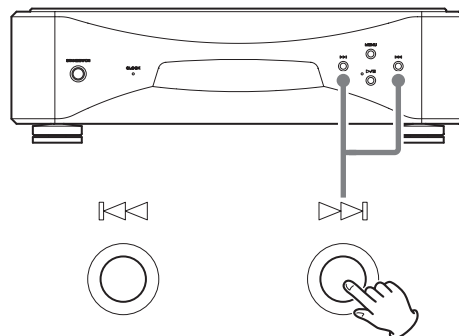
2 Press the MENU button repeatedly to select the item to change.

Each time you press the MENU button, the item shown on the display changes as follows.



- If nothing is done for the number of seconds (10 by default) set for the automatic menu closing time (menuTM>), the menu will stop being shown and the display will return to normal.
- Depending on the selected source and operation status, some items might not appear.

3 Use the skip (◀◀/▶▶) buttons to change settings.



To change multiple items, repeat steps 2 and 3.

- Press the skip (▶▶) button when "F/W ver." is shown to check the versions of other firmware. Press the skip (▶▶) button when the FPGA version is shown to return to showing "F/W ver".
- Settings are retained even if the power plug is disconnected.

4 Press the play/pause (▶/||) button to end setting mode.

- If nothing is done for the number of seconds (10 by default) set for the automatic menu closing time (menuTM>), the menu will stop being shown and the display will return to normal.

NOTE

Some items might not be shown depending on the output connector type (OUT>) setting.

Set the output type connected to D/A converters first using the output connector type (OUT>) setting (page 18).

ES-LINK output mode

ESL>***

- This is shown when the output connector type (OUT>) setting is ESLINK.
- By default, the setting is NORMAL.

NORMAL

This is the regular mode.

Output will suit the output destination DACs.

UPCONV

During PCM playback, data is output after 8X upconversion.

STEREO

Use this setting when MQA decoding will occur at output destination DACs.

Clock mode

CLK>***

- This is not shown when the output connector type (OUT>) setting is USB.
When the output connector type (OUT>) setting is USB, the connected D/A converter controls the clock, so there is no need to supply an external clock signal to this unit.
- By default, the setting is OFF.

OFF

The built-in crystal oscillator operates as the master clock.

ON

The built-in crystal oscillator is synchronized to an external clock.

Appearance during playback

DISP>***

- By default, the setting is Fs.

Fs

This shows the sampling frequency being input.

If there is no input signal or the unit is not locked to the input signal, the input sampling frequency is not shown.

TIME

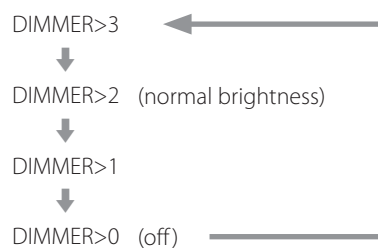
This shows the elapsed time of the song being played.

Dimmer

DIMMER>***

- By default, the setting is 2.

This can be used to adjust the brightness of the unit's display.



- The dimmer of this unit can be adjusted using the DIMMER button of a remote control included with another ESOTERIC product.
- Even when set to DIMMER>1 or DIMMER>0, setting menus and error messages will be shown with normal brightness (DIMMER>2).

Automatic display darkening

DPaOFF>***

- By default, the setting is ON.

You can set the display to darken automatically after a set amount of time has elapsed.

ON

The display will automatically darken if no change occurs for ten minutes.

OFF

Automatic display darkening will not occur.

- We recommend setting the automatic display darkening function to ON. If the display is left showing the same data for a long time, brightness irregularities and other problems could arise.

Automatic power saving

APS>***

- By default, the setting is OFF.

If playback remains stopped for the set amount of time, the unit will enter standby mode automatically.

30m

30 minutes

60m

60 minutes

90m

90 minutes

120m

120 minutes

OFF

Automatic power saving will not be used.

Output connector type

OUT>***

- By default, the setting is ESLINK.
- The audio file sampling frequencies that can be played back differ according to the output type (page 21).

ESLINK

Digital signals are output from the ES-LINK connectors.

USB

Digital signals are output from the USB port.

XLR

Digital signals are output from the XLR connector.

COAX

Digital signals are output from the RCA connector.

MQA decoder

MQAdec>***

- By default, the setting is ON.

ON

Core decoding of MQA files is done by this unit and signals are output after decoding.

- After core decoding, the display of 88kHz/96kHz signals might be different from this unit on DACs that do not support MQA.

PTH

MQA decoding will not be conducted, but it will be detected and displayed.

OFF

MQA decoding will not be used or detected.

Network access mode

NETM CHG>***

- By default, the setting is OFF.
- See "RAAT mode" on page 19 for procedures to change settings.

NORM

Regular access mode

RAAT

Roon-specific mode

Operation is possible only from the Roon control app.

ETHERNET port LED

LanLED>***

- By default, the setting is OFF.
Even when set to OFF, the LED will blink immediately after a LAN cable is connected and while the unit is initializing after being turned on.

ON

Lighting and blinking of the ETHERNET port LED are enabled.

OFF

The ETHERNET port LED stays unlit during playback operations.

Automatic menu closing time

menuTM>***

- By default, the setting is 10.

5 – 30 (in 1 second intervals)

After the set amount of time (in seconds) elapses when the menu is open, the display will return to normal.

∞

The menu will not close automatically.

Showing firmware versions

F/W ver.

Press the skip (▶▶) button when "F/W ver." is shown to check the versions of other firmware.

I/F ver ****

I/F firmware

NET ver ****

Network firmware

USB ver ****

USB firmware

FPGA ver ****

FPGA firmware

RAAT mode, which functions only with RAAT (Roon Advanced Audio Transport), can be selected.

In order to maximize music playback performance using Roon, RAAT mode stops other services that are supported in normal mode, including OpenHome, Spotify Connect and Tidal Connect.

Operation is possible only from the Roon control app.

Enabling and disabling

1 Show Network access mode (NETM CHG>) in MENU 2.

2 Press and hold the play/pause (▶ / ||) button.

NETM>NORM or NETM>RAAT will be shown.

3 Press and hold the play/pause (▶ / ||) button again.

This changes the mode shown to NETM>NORM or NETM>RAAT.

This automatically restarts the unit's network player program.

- When operating in RAAT mode, RAAT will appear on the unit's display.
- When in RAAT mode, this unit will not be recognized by OpenHome control apps, including ESOTERIC Sound Stream, or Spotify or Tidal apps.
- In NORM mode, OpenHome and other services will become usable.

Troubleshooting

If you experience a problem with this product, please take a moment to review the following information before requesting service. Moreover, the problem might be caused by something other than this product. Please also check the operation of the connected units. If this product still does not operate correctly, contact the retailer where you purchased it.

General

The unit does not turn on.

- ➔ Insert the power plug into an outlet.
- ➔ Check that the power cord is properly connected to this unit.

Standby mode starts automatically.

- ➔ This is because the automatic power saving function put the unit into standby.
Press the STANDBY/ON button to turn the unit on.
Change the automatic power saving setting if necessary (page 16).

The unit does not respond when buttons are pressed.

- ➔ Multiple button presses without pause can cause the unit to stop responding. After pressing a button, wait momentarily for the unit to respond.

There is noise.

- ➔ Place the unit as far away as possible from TVs and other devices that have strong magnetism.

No sound is output from the speakers. The sound is distorted.

- ➔ Check the connections and settings of amps, speakers, D/A converters and other connected equipment.
- ➔ Check the settings of the Wi-Fi router, NAS and other network devices.
- ➔ Adjust the volume of the amplifier and other devices.
- ➔ No sound is output when playback is paused. Use the app to resume ordinary playback.

Clock sync

The CLOCK indicator does not stop blinking.

- ➔ Set clock mode (CLK>) to OFF when not using clock sync.
- ➔ A clock signal to which the unit cannot synchronize might be being input. Confirm that the clock output frequency of the clock generator is 10 MHz. In addition, check the connection of the 10MHz IN CLOCK connector and the settings of the connected devices.

A cyclical noise is being output.

- ➔ If a cyclical noise is being output when the unit is in clock mode, the connected device might not be in clock mode. Check the connection of the 10MHz IN CLOCK connector and the clock mode setting of the connected device.

An audio file cannot be played back (correctly).

- ➔ Different media servers (NAS) support different types of files. Check the specifications of the media server (NAS), too.

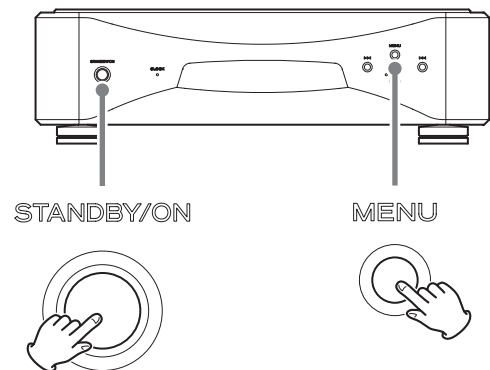
The sound breaks up during playback.

- ➔ If files that use lossy compression, including MP3s, and files at 44.1 kHz and other low bit rates play back normally, but the sounds of files at 384 kHz and other high bit rates as well as FLAC and other files that use lossless compression break up, the ETHERNET speed might be too slow.

Restoring factory settings

Settings are retained even if the power plug is disconnected. Follow this procedure to restore the factory default settings and erase all changes in memory.

Press the STANDBY/ON button while holding down the MENU button.



Note about condensation

If this unit is brought from a cold outdoor environment into a warm room, or the heater has just been turned on in the room where it is located, for example, condensation might occur, resulting in improper operation. If this occurs, leave the unit on and wait 1–2 hours. This should enable normal playback.

Network section

Supported file formats

PCM lossless..... FLAC, Apple Lossless (ALAC), WAV, AIFF, MQA
DSD lossless..... DSF, DSDIFF (DFF), DoP
Compressed audio MP3, AAC (m4a container)

ETHERNET port 1
(1000BASE-T)

SFP port 1
(1000BASE-T)

USB DRIVE ports (USB 2.0 or higher recommended) 1 (TYPE-A)
1 (TYPE-C)

Supported file systems FAT32, NTFS
Single partition

Maximum current supply 0.5 A each

Supported sampling frequencies

PCM..... 44.1–768 kHz, 16/24/32-bit
(In addition to 32-bit integer format, files that use 32-bit floating
format can also be played)
DSD..... 2.8 MHz, 5.6 MHz, 11.2 MHz, 22.5 MHz

Digital outputs

ES-LINK connectors..... 1 pair (L/R)

USB port (USB2.0 standard) 1 (TYPE-A)
Maximum current supply 0.5 A

XLR connector..... 1
Output level..... 3 Vpp (into 110 Ω)

RCA connector 1
Output level..... 0.5 Vpp (into 75 Ω)

- The following are the maximum limits for output from the XLR and RCA connectors.

PCM 44.1–192 kHz, 16/24-bit
DSD..... 2.8 MHz (DoP)

Clock input

BNC connector 1

Input impedance 50 Ω

Frequency that can be input 10 MHz (±10 ppm)

Input level

Rectangle wave TTL level equivalent
Sine wave 0.5 to 1.0 Vrms

External control

TRIGGER IN connector 1
(3.5mm mono mini jack)

Input level..... 12 V, 1 mA

General

Power supply

Model for Europe AC 220–230 V, 50/60 Hz

Model for USA/Canada AC 120 V, 60 Hz

Power consumption

Model for Europe 37 W
0.35 W (in standby)

Model for USA/Canada 37 W
0.3 W (in standby)

External dimensions (W × H × D, including protrusions)

445 × 132 × 448 mm (17 5/8" × 5 1/4" × 14 3/4")

Weight 23.1 kg (51 lb)

Operating temperature range +5°C to +35°C

Operating humidity range 5% to 85% (no condensation)

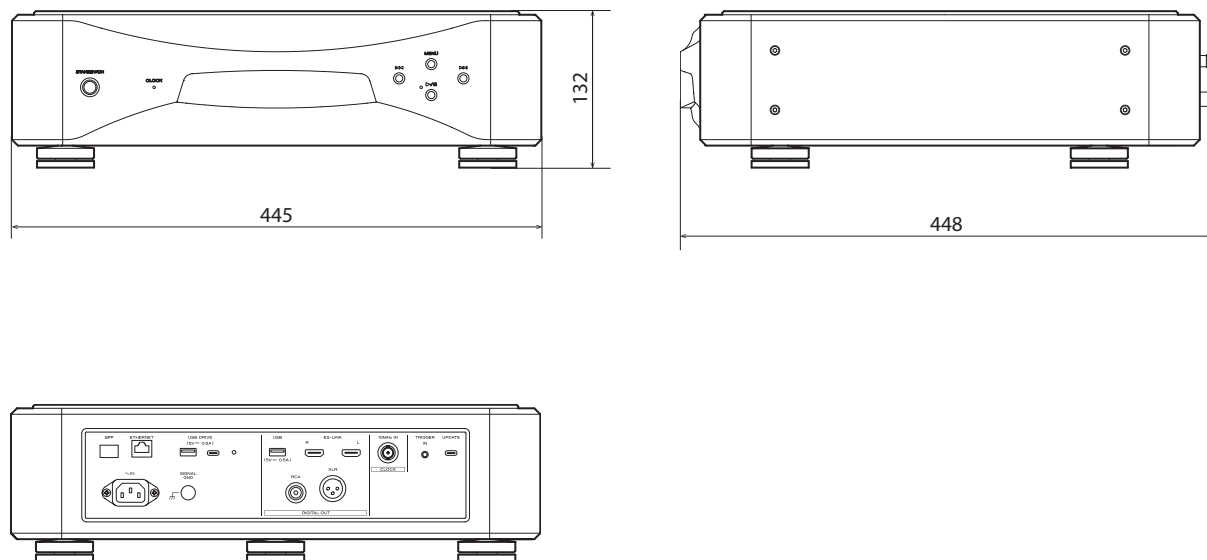
Storage temperature range –20°C to +55°C

Included accessories

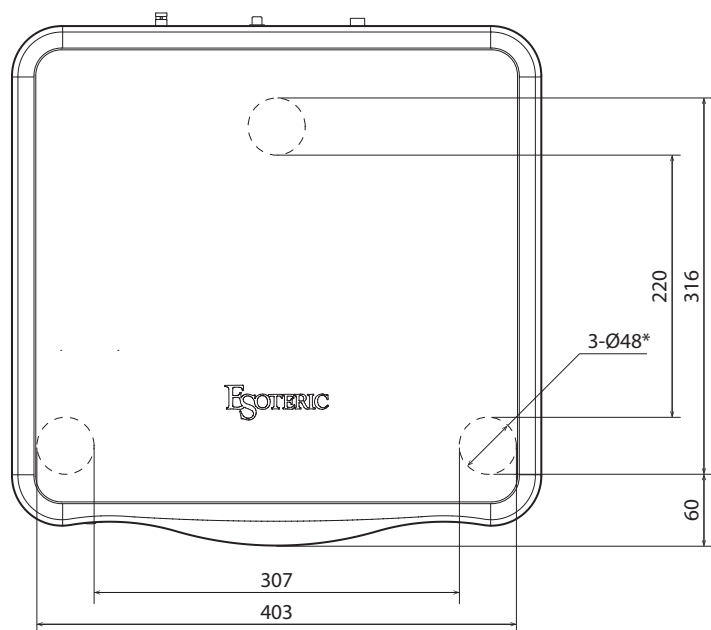
Power cord × 1
HDMI cables × 2
Owner's manual (this document) × 1
Warranty card × 1

- Illustrations in this manual might differ slightly from production models.
- Specifications and appearance are subject to change without notice.
- Weight and dimensions are approximate.

Dimensional drawings



Foot placement diagram



*48mm diameter feet x 3

Dimensions in millimeters (mm)

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES



Le symbole d'éclair à tête de flèche dans un triangle équilatéral sert à prévenir l'utilisateur de la présence dans l'enceinte du produit d'une « tension dangereuse » non isolée d'une grandeur suffisante pour constituer un risque d'électrocution pour les personnes.



Le point d'exclamation dans un triangle équilatéral sert à prévenir l'utilisateur de la présence d'instructions importantes de fonctionnement et de maintenance (entretien) dans les documents accompagnant l'appareil.

AVERTISSEMENT : POUR PRÉVENIR LES RISQUES D'INCENDIE ET D'ÉLECTROCUTION, N'EXPOSEZ PAS CET APPAREIL À LA PLUIE NI À L'HUMIDITÉ.

ATTENTION

- NE RETIREZ PAS LES CAPOTS EXTERNES OU BOÎTIERS POUR EXPOSER L'ÉLECTRONIQUE. AUCUNE PIÈCE INTERNE N'EST RÉPARABLE PAR L'UTILISATEUR.
- SI VOUS RENCONTREZ DES PROBLÈMES AVEC CE PRODUIT, CONTACTEZ LE MAGASIN OÙ VOUS AVEZ ACHETÉ L'UNITÉ. N'UTILISEZ PAS LE PRODUIT TANT QU'IL N'A PAS ÉTÉ RÉPARÉ.
- L'UTILISATION DE COMMANDES, DE RÉGLAGES OU LE SUIVI DE PROCÉDURES AUTRES QUE CE QUI EST DÉCRIT DANS CE DOCUMENT PEUT PROVOQUER UNE EXPOSITION À UN RAYONNEMENT DANGEREUX.

- 1) Lisez ces instructions.
- 2) Conservez ces instructions.
- 3) Tenez compte de tous les avertissements.
- 4) Suivez toutes les instructions.
- 5) N'utilisez pas cet appareil avec de l'eau à proximité.
- 6) Ne nettoyez l'appareil qu'avec un chiffon sec.
- 7) Ne bloquez aucune ouverture de ventilation. Installez-le conformément aux instructions du fabricant.
- 8) N'installez pas l'appareil près de sources de chaleur telles que des radiateurs, bouches de chauffage, poêles ou autres appareils (y compris des amplificateurs) dégageant de la chaleur.
- 9) Ne neutralisez pas la fonction de sécurité de la fiche polarisée ou de terre. Une fiche polarisée a deux broches, l'une plus large que l'autre. Une fiche de terre a deux broches identiques et une troisième broche pour la mise à la terre. La broche plus large ou la troisième broche servent à votre sécurité. Si la fiche fournie n'entre pas dans votre prise, consultez un électricien pour le remplacement de la prise obsolète.

- 10) Évitez de marcher sur le cordon d'alimentation et de le pincer, en particulier au niveau des fiches, des prises secteur, et du point de sortie de l'appareil.

- 11) N'utilisez que des fixations/accessoires spécifiés par le fabricant.

- 12) Utilisez-le uniquement avec des chariots, socles, trépieds, supports ou tables spécifiés par le fabricant ou vendus avec l'appareil. Si un chariot est utilisé, faites attention à ne pas être blessé par un renversement lors du déplacement de l'ensemble chariot/appareil.



- 13) Débranchez cet appareil en cas d'orage ou de non utilisation prolongée.

- 14) Confiez toute réparation à des techniciens de maintenance qualifiés. Une réparation est nécessaire si l'appareil a été endommagé d'une quelconque façon, par exemple si le cordon ou la fiche d'alimentation est endommagé, si du liquide a été renversé sur l'appareil ou si des objets sont tombés dedans, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas normalement, ou s'il est tombé.

- L'appareil tire un courant nominal de veille de la prise secteur quand son interrupteur POWER ou STANDBY/ON n'est pas en position ON.

- La fiche secteur est utilisée comme dispositif de déconnexion et doit donc toujours rester disponible.

- Des précautions doivent être prises en cas d'utilisation d'écouteurs ou d'un casque avec le produit car une pression sonore excessive (volume trop fort) dans les écouteurs ou dans le casque peut causer une perte auditive.

AVERTISSEMENT

Les produits ayant une construction de Classe **I** sont équipés d'un cordon d'alimentation avec une fiche de terre. Le cordon d'un tel produit doit être branché dans une prise secteur avec terre de sécurité.

AUX USA/CANADA, UTILISEZ UNIQUEMENT UNE TENSION D'ALIMENTATION DE 120 V.

ATTENTION

- N'exposez pas cet appareil aux gouttes ni aux éclaboussures.
- Ne placez pas d'objet rempli de liquide sur l'appareil, comme par exemple un vase.
- N'installez pas cet appareil dans un espace confiné comme une bibliothèque ou un meuble similaire.
- L'appareil doit être placé suffisamment près de la prise de courant pour que vous puissiez à tout moment attraper facilement la fiche du cordon d'alimentation.
- Si le produit utilise des piles/batteries (y compris un pack de batteries ou des piles installées), elles ne doivent pas être exposées au soleil, au feu ou à une chaleur excessive.
- **PRÉCAUTION** pour les produits qui utilisent des batteries remplaçables au lithium : remplacer une batterie par un modèle incorrect entraîne un risque d'explosion. Remplacez-les uniquement par un type identique ou équivalent.

Modèle pour le Canada

CET APPAREIL NUMÉRIQUE DE LA CLASSE B EST CONFORME À LA NORME NMB-003 DU CANADA

Modèle pour l'Europe



Ce produit est conforme aux directives européennes et aux autres réglementations de la Commission européenne.

Pour les consommateurs européens

Mise au rebut des équipements électriques et électroniques et des piles et/ou accumulateurs

- a) Tout équipement électrique/électronique et pile/accumulateur hors d'usage doit être traité séparément de la collecte municipale d'ordures ménagères dans des points de collecte désignés par le gouvernement ou les autorités locales.
- b) En vous débarrassant correctement des équipements électriques/électroniques et piles/accumulateurs hors d'usage, vous contribuerez à la sauvegarde de précieuses ressources et à la prévention de potentiels effets négatifs sur la santé humaine et l'environnement.
- c) Le traitement incorrect des équipements électriques/électroniques et piles/accumulateurs hors d'usage peut avoir des effets graves sur l'environnement et la santé humaine en raison de la présence de substances dangereuses dans les équipements.
- d) Le symbole de déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), qui représente une poubelle à roulettes barrée d'une croix, indique que les équipements électriques/électroniques et piles/accumulateurs doivent être collectés et traités séparément des déchets ménagers.

Si une pile ou un accumulateur contient plus que les valeurs de plomb (Pb) et/ou de cadmium (Cd) spécifiées dans la directive 2023/1542 (UE) sur les piles et accumulateurs, alors les symboles chimiques de ces éléments seront indiqués sous le symbole DEEE.

Pb, Cd
- e) Des systèmes de retour et de collecte sont disponibles pour l'utilisateur final. Pour des informations plus détaillées sur la mise au rebut des vieux équipements électriques/électroniques et piles/accumulateurs hors d'usage, veuillez contacter votre mairie, le service d'ordures ménagères ou le magasin dans lequel vous avez acquis l'équipement.

ATTENTION

Pour utiliser cette unité, vous devez également employer une tablette ou un smartphone avec l'appli dédiée (gratuite) installée et connecter cet appareil au même réseau que l'unité.

Cette unité ne produit des signaux numériques que par le type de prise sélectionné.

Choisissez un type de prise de sortie (ESLINK, USB, XLR ou COAX) avant utilisation.

Voir « Mode de réglage » en page 35 et « Type de prise de sortie » en page 38.



The MQA logo is a trade mark of MQA Limited.

roon
READY

Being Roon Ready means that ESOTERIC uses Roon streaming technology, for an incredible user interface, simple setup, rock-solid daily reliability, and the highest levels of audio performance, without compromise.

“DSD” is a registered trademark.

Apple is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

IOS is a trademark or registered trademark of Cisco in the U.S. and other countries and is used under license.

App Store is a service mark of Apple Inc.

Android is a trademark of Google Inc.

Google Play is a trademark of Google Inc.

Wi-Fi is a trademark or registered trademark of Wi-Fi Alliance.

ESOTERIC is a trademark of TEAC CORPORATION, registered in the U.S. and other countries.

Les autres noms de société et de produit et les logos présents dans ce document sont des marques de commerce ou déposées de leurs détenteurs respectifs.

Des informations sur les droits d'auteur et les licences relatives aux logiciels libres sont fournies sur notre site web dans la page du produit.

<https://www.esoteric.jp/en/product/n1t/download>

Sommaire

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES.....	23
Avant l'utilisation	26
Accessoires fournis	26
Note sur les pieds de découplage	26
Entretien	26
Précautions d'emploi	27
Faire les branchements	28
Branchement par liaison ES-LINK	30
Connexions réseau	31
Parties et fonctions	32
Utilisation des fonctions de transport réseau.....	33
MQA (Master Quality Authenticated).....	34
Fonctionnement de base	34
Mise en marche et mise en veille de l'unité	34
Lecture de base	34
Mode de réglage	35
MENU 1	36
Mode de sortie ES-LINK.....	36
Mode d'horloge.....	36
Affichage durant la lecture.....	36
Atténuateur (Dimmer).....	36
Assombrissement automatique de l'écran	36
Économie automatique d'énergie	37
MENU 2	38
Type de prise de sortie	38
Décodeur MQA.....	38
Mode d'accès réseau	38
LED du port ETHERNET	38
Temporisation de fermeture automatique du menu	38
Affichage des versions de firmware	39
Mode RAAT.....	39
Activation et désactivation	39
Guide de dépannage	40
Généralités.....	40
Synchronisation d'horloge.....	40
Rappel des réglages d'usine	40
Caractéristiques techniques.....	41
Schémas avec cotes	42

Avant l'utilisation

Nous vous remercions d'avoir choisi ce produit ESOTERIC.

Afin de vous offrir la meilleure qualité audio pour de nombreuses années, nous fabriquons les produits ESOTERIC à l'unité, avec un contrôle de qualité strict. Lisez attentivement ce mode d'emploi pour tirer les meilleures performances de ce produit. Après l'avoir lu, gardez-le en lieu sûr avec la carte de garantie pour vous y référer ultérieurement.

Le mode d'emploi peut être téléchargé depuis le site web ESOTERIC (<https://www.esoteric.jp/en/>).

Accessoires fournis

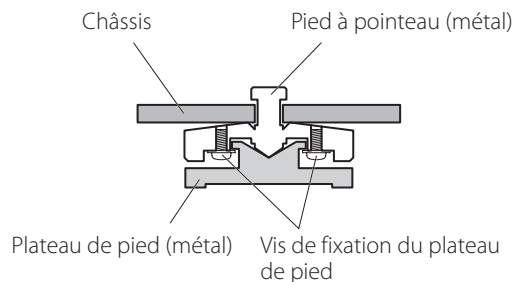
Vérifiez que vous disposez bien de tous les accessoires indiqués ci-dessous. Veuillez contacter le magasin dans lequel vous avez acheté ce produit si l'un de ces accessoires manque ou a été endommagé durant le transport.

- Cordon d'alimentation × 1
- Câbles HDMI × 2
- Mode d'emploi (ce document) × 1
- Carte de garantie × 1

Note sur les pieds de découplage

Des pieds à pointeau métallique de haute précision sont fixés à la plaque inférieure de cette unité.

Leur plateau de protection n'est pas fixé de façon rigide, mais quand l'unité est posée à sa place, elle est soutenue par ces pieds à pointeau, qui dispersent efficacement les vibrations.



Entretien

Utilisez un chiffon sec et doux pour nettoyer la surface de l'unité. Pour les taches tenaces, utilisez un chiffon humide soigneusement essoré afin d'éliminer l'excès d'humidité.

Évitez un contact prolongé de l'unité avec des matériaux caoutchouteux ou plastiques car ceux-ci peuvent endommager le boîtier. Ne vaporisez jamais de liquide directement sur cette unité. N'utilisez pas de lingettes de nettoyage imbibées de produit chimique, de diluant ou d'autres agents chimiques. Cela pourrait endommager la surface.



Par sécurité, débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur avant tout nettoyage.

Précautions d'emploi

- Cet équipement est très lourd, puisque pesant 23,1 kg, donc faites attention à ne pas vous blesser en le déballant et en le déplaçant.
- Ne placez rien sur l'unité.
- N'installez pas cette unité dans un lieu qui pourrait chauffer. Cela comprend les endroits exposés directement au soleil ou près d'un radiateur, d'un chauffage, d'une cuisinière ou d'autres appareils chauffants. En outre, ne la placez pas au-dessus d'un amplificateur ou autre équipement dégageant de la chaleur. Cela pourrait causer une décoloration, une déformation ou un mauvais fonctionnement.
- Afin de permettre une bonne dissipation de la chaleur, laissez au moins 20 cm entre cette unité et les murs et les autres équipements lors de l'installation.
Si vous la placez par exemple sur une étagère, laissez 5 cm de libre au-dessus d'elle et 10 cm derrière.
Ne pas laisser ces espaces peut faire monter la température au risque d'entraîner un incendie.
- Placez l'unité dans un endroit stable.
- Ne déplacez pas l'unité durant l'utilisation.
- La tension du courant fourni à l'unité doit correspondre à la tension imprimée sur sa face arrière. Si vous avez des doutes à ce sujet, consultez un électricien.
- N'ouvrez pas le boîtier de l'unité car cela peut endommager les circuits ou causer un choc électrique. Si un objet étranger pénètre dans l'unité, consultez votre revendeur.
- Pour débrancher le cordon d'alimentation de la prise secteur, saisissez toujours la prise, ne tirez jamais sur le cordon.

- **En cas de défaillance du Produit causée par les bandes ou autres supports (« Supports ») que vous avez utilisés, la réparation de la défaillance n'est pas couverte par la garantie du Produit et doit être effectuée à vos propres frais.**
 - **Il est fortement recommandé d'éviter d'utiliser des Supports n'ayant pas été utilisés depuis des années ou au contraire utilisés depuis longtemps, ainsi que ceux présentant des moisissures, des taches, un aspect collant, des plis ou des torsions.**
- **TEAC ne sera en aucun cas responsable des dommages causés par le Support, y compris, mais sans s'y limiter, de l'altération ou de la casse du Produit ou du Support, du coincement de bandes dans le Produit, et/ou de la perte partielle ou totale de données résultant de l'utilisation du Support ou qui y est liée. Il en va de même pour les dommages tels que le manque à gagner, les dommages indirects ou consécutifs, et/ou les dommages spéciaux.**

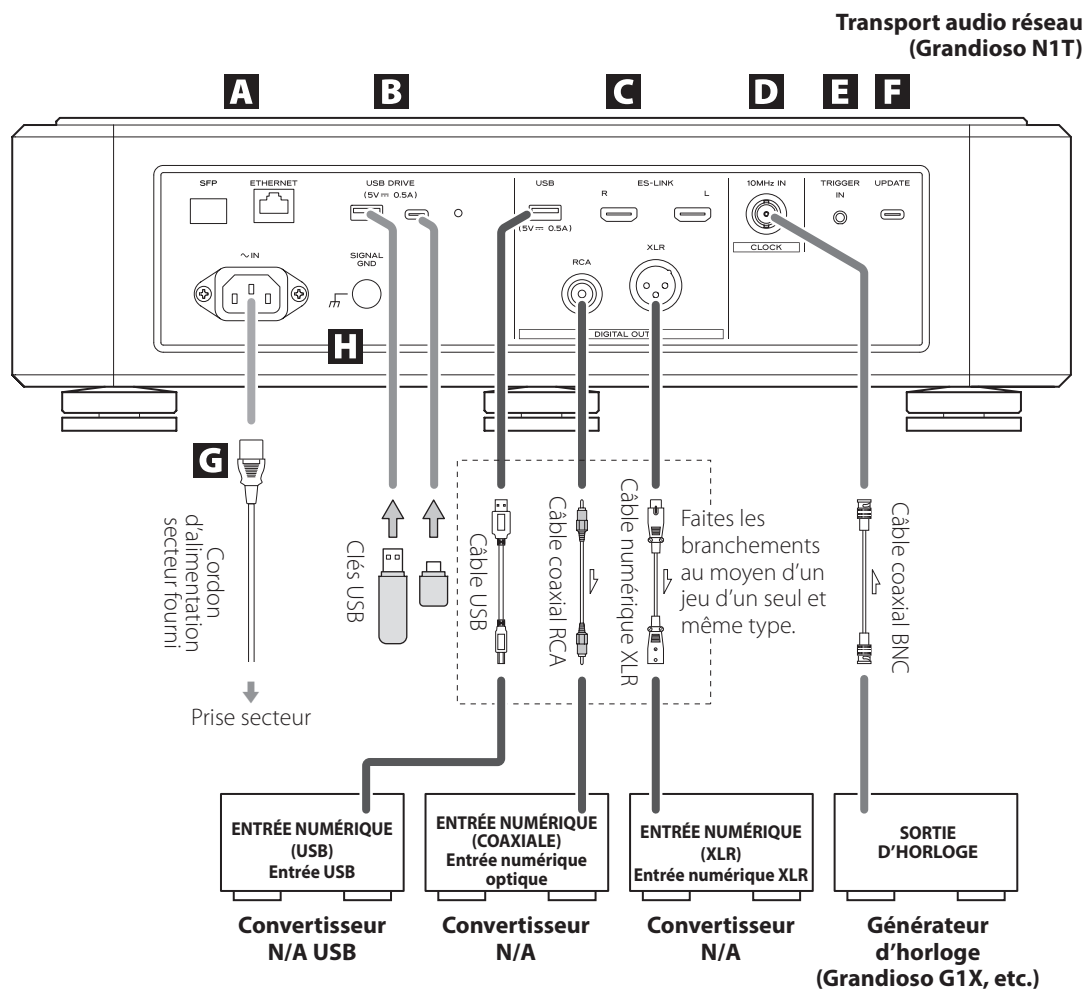
Il est fortement recommandé de prendre les mesures appropriées pour se préparer à la perte inattendue de données, conformément à la loi sur les droits d'auteur de votre pays ou région.

Faire les branchements



Précautions lors des branchements

- Après avoir terminé tous les autres branchements, insérez la fiche du cordon d'alimentation dans une prise secteur.
- Lisez les modes d'emploi de tous les appareils qui seront connectés et suivez leurs instructions.



Si la prise XLR ou RCA est sélectionnée pour la sortie et si le générateur d'horloge a plusieurs sorties, ce dernier peut également être connecté directement à chaque appareil. Utilisez la méthode de connexion qui donne la meilleure qualité de son.

A Ports LAN

ETHERNET

Utilisez un câble réseau local (LAN) pour la connexion à un réseau (page 31).

SFP

Utilisez un module SFP pour la connexion à un réseau (page 31).

- Utilisez un module SFP compatible 1000 Mbit/s. Les modules SFP qui ne prennent en charge que des vitesses plus élevées ne peuvent pas être connectés.
- Les modules SFP+ ne sont pas compatibles.

Pour le branchement, utilisez un câble réseau local (LAN) ou un module SFP du commerce.

- Utilisez un câble LAN ou un module SFP pour la connexion à un réseau.
Connecter les deux génère une boucle de connexion réseau et la vitesse de transmission de l'ensemble du réseau local risque d'être réduite ou la transmission peut même devenir impossible.

B Ports USB DRIVE

Insérez ici des clés USB contenant des fichiers audio.

- L'alimentation maximale est de 0,5 A.
- Ces ports ne peuvent être utilisés que pour lire des fichiers audio contenus par les clés USB connectées.

C Prises de sortie audio numérique (DIGITAL OUT)

Elles produisent le signal audio numérique. Reliez-les aux prises d'entrée numérique d'un convertisseur N/A (tel qu'un Grandioso D1X SE), d'un lecteur SACD ou d'un autre appareil.

Utilisez des câbles du commerce pour les connexions suivantes.

ES-LINK : câble HDMI
USB : câble USB
XLR : câble numérique XLR
RCA : câble numérique coaxial RCA

- Utilisez un des câbles ci-dessus pour raccorder l'unité à un appareil avec entrée numérique.
- Voir « Branchement par liaison ES-LINK » en page suivante pour plus de détails sur les connexions ES-LINK.

Indiquez la sortie connectée à l'aide du réglage de type de prise de sortie (OUT>) (page 38).

D Prise d'entrée horloge 10 MHz (10MHz IN CLOCK)

En cas de sortie par la prise XLR ou RCA, un signal de synchronisation (horloge) de 10 MHz peut être reçu (page 36).

Si vous utilisez un générateur d'horloge de référence (maître), raccordez sa sortie d'horloge à la prise 10MHz IN CLOCK de cette unité.

Pour le branchement, utilisez un câble coaxial BNC du commerce.

E Prise TRIGGER IN

Cette prise sert à contrôler l'alimentation.

Ne branchez rien à cette prise si vous ne l'utilisez pas.

F Port UPDATE (maintenance)

Sert à la maintenance. N'y branchez rien sauf si vous êtes invité à le faire par notre service après-vente.

G Prise d'entrée d'alimentation (~IN)

Branchez le cordon d'alimentation secteur fourni à cette prise. Après avoir terminé tous les autres branchements, insérez la fiche du cordon d'alimentation dans une prise secteur.



N'utilisez qu'un authentique cordon d'alimentation ESOTERIC. L'utilisation d'autres cordons d'alimentation peut entraîner un incendie ou un choc électrique.



Débranchez le cordon de la prise secteur en cas de non-utilisation prolongée de l'unité.

H Borne de masse SIGNAL GND

Raccorder cette borne de mise à la masse à celle d'un convertisseur N/A, amplificateur ou autre appareil peut améliorer la qualité audio.

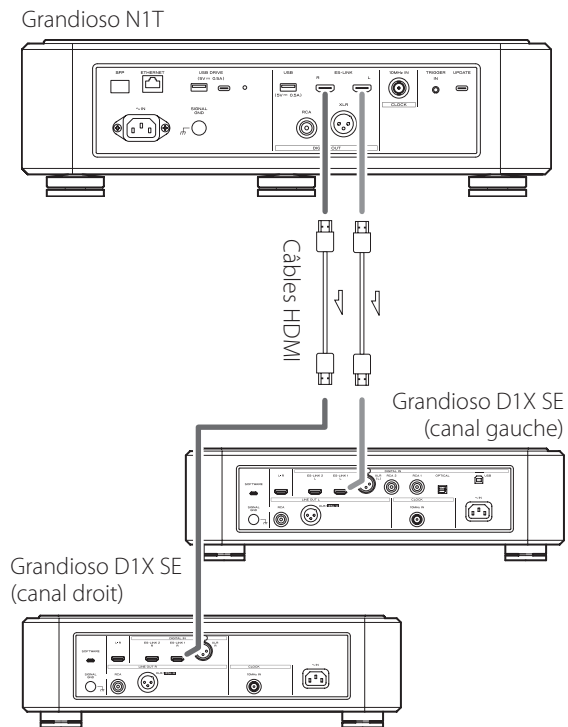
- Ce n'est pas une borne de terre de sécurité.

Utilisez un câble coaxial BNC d'une impédance de 50 Ω ou 75 Ω.

Branchement par liaison ES-LINK

Raccordez ces prises aux prises d'entrée numérique ES-LINK d'unités Grandioso D1X SE ou d'autres convertisseurs N/A.

- Nous recommandons d'utiliser l'ES-LINK pour le raccordement à des unités Grandioso D1X SE.
- Le format ES-LINK est propre à ESOTERIC et n'est pas compatible avec la norme HDMI. Ne raccordez pas les prises ES-LINK à des prises HDMI d'un appareil d'une autre marque.

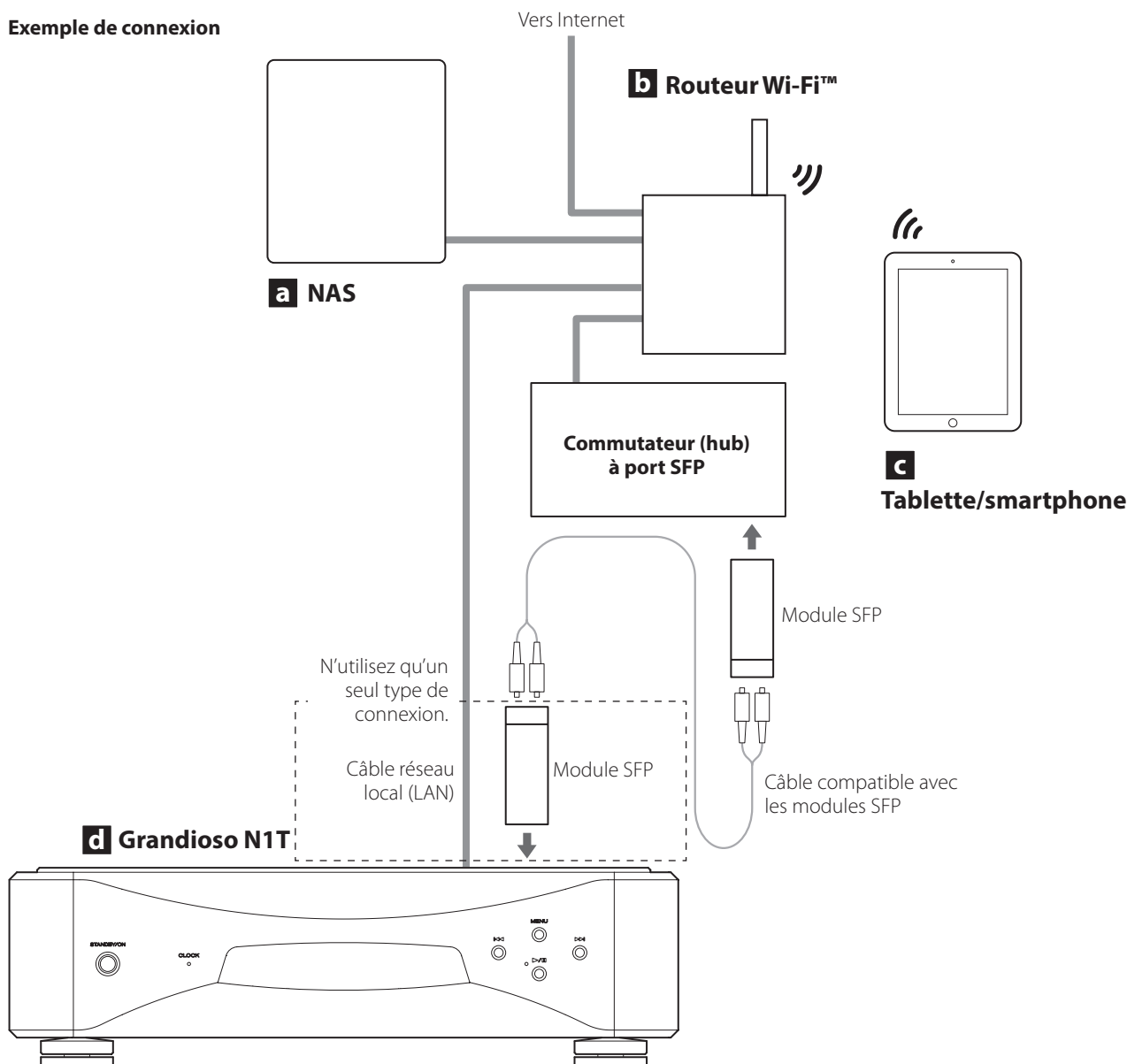


NOTE

Les connexions USB, XLR et RCA normales sont également possibles. Sélectionnez le type de connexion qui apporte la qualité audio que vous préférez.

- Une connexion Internet est nécessaire pour installer l'appli sur une tablette ou un smartphone, pour mettre à jour le firmware (microprogramme interne) NET de cette unité et utiliser par exemple la radio sur Internet.

Exemple de connexion



a Serveur NAS de stockage en réseau

Utilisez-le pour stocker des fichiers audio.
Pour qu'il puisse servir de serveur de médias, il doit fonctionner comme serveur UPnP.

b Routeur Wi-Fi™

Utilisez le Wi-Fi pour connecter la tablette ou le smartphone à cette unité et au NAS.

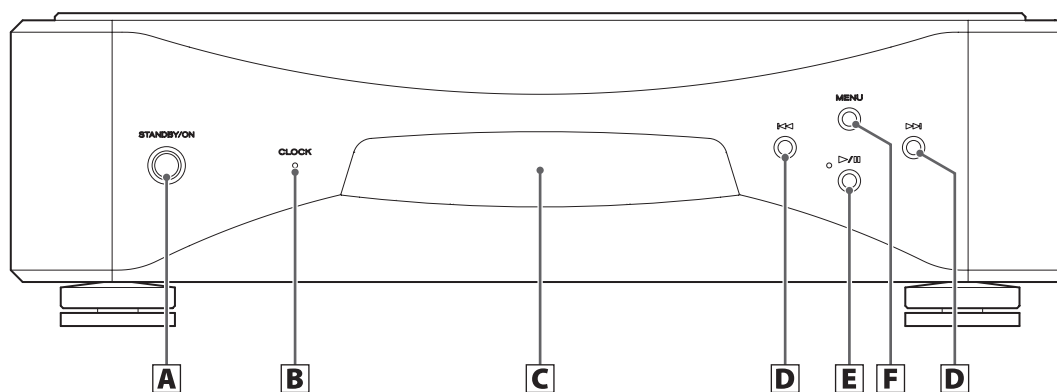
c Tablette/smartphone

Installez l'appli pour contrôler cette unité.

d Grandioso N1T

Cette unité.

- Utilisez un câble LAN ou un module SFP pour la connexion à un réseau.
Connecter les deux génère une boucle de connexion réseau et la vitesse de transmission de l'ensemble du réseau local risque d'être réduite ou la transmission peut même devenir impossible.



A Touche **STANDBY/ON**

Appuyez sur cette touche pour allumer l'unité ou la mettre en veille (standby).

Quand l'unité est sous tension, le pourtour de la touche est allumé.

Quand l'unité est hors tension, le pourtour de la touche est éteint.

Lorsque vous n'utilisez pas l'unité, mettez-la en veille.

B Voyant **CLOCK**

Indique le statut de synchronisation d'horloge.

Lorsque le mode d'horloge (CLK>) est réglé sur ON, ce voyant commence à clignoter. Quand un signal d'horloge est détecté et que la synchronisation se fait, il cesse de clignoter et reste allumé fixement.

- Quand le type de prise de sortie (OUT>) est réglé sur USB, il est éteint.

C Écran

Affiche la durée de lecture, la fréquence d'échantillonnage et d'autres informations.

D Touches de saut (◀◀/▶▶)

Utilisez-les pour faire sauter la position de lecture en avant ou en arrière dans la playlist.

Maintenez une d'elles pressée durant la lecture pour une recherche en arrière/avant. Appuyez et maintenez à plusieurs reprises pour changer la vitesse de recherche en arrière/avant (page 34).

Utilisez-les pour changer les paramètres en mode de réglage (page 35).

E Touche de lecture/pause (▶/II)

Utilisez-la pour lire la playlist établie.

Durant la lecture, le voyant adjacent à cette touche s'allume.

Appuyez sur cette touche durant la lecture pour mettre cette dernière en pause.

En pause, le voyant clignote.

F Touche **MENU**

Appuyez sur cette touche pour passer en mode de réglage (page 35).

Utilisation des fonctions de transport réseau

Les fonctions de transport réseau de cette unité prennent en charge OpenHome, Roon Ready, Spotify Connect, Tidal Connect et d'autres services. La musique peut être écoutée au moyen d'applications compatibles avec ces services.

- L'appli ESOTERIC Sound Stream, qui est compatible avec iOS et Android, peut être utilisée pour le contrôle par OpenHome. Recherchez « ESOTERIC Sound Stream » sur l'App Store ou Google Play Store.



- Consultez le mode d'emploi d'ESOTERIC Sound Stream pour préparer des playlists et lire des fichiers audio.
(https://www.esoteric.jp/en/product/sound_stream/download)
- Pour utiliser le port ETHERNET ou les ports USB DRIVE, vous devez également employer une tablette ou un smartphone avec l'appli dédiée (gratuite) installée et connecter cet appareil au même réseau que l'unité.
- Le firmware du module réseau se met à jour avec ESOTERIC Sound Stream. Nous vous recommandons de sélectionner régulièrement cette unité dans ESOTERIC Sound Stream afin de la mettre à jour avec le tout dernier firmware.
Une fenêtre de dialogue recommandant une mise à jour du firmware apparaîtra si une telle mise à jour est disponible.

OpenHome <http://openhome.org/>

Les données de playlist sont stockées dans cette unité. Les morceaux stockés sur un NAS ou une clé USB connectés à cette unité peuvent être ajoutés aux playlists et lus avec ESOTERIC Sound Stream ou une autre application compatible avec le contrôle par OpenHome. Avec ESOTERIC Sound Stream, les morceaux souhaités provenant de Tidal, Qobuz et d'autres services de streaming peuvent également être ajoutés aux playlists. Les playlists étant stockées sur le dispositif de lecture lorsqu'on utilise OpenHome, une fois la musique ajoutée à une playlist, la lecture dans l'ordre édicté par cette dernière est possible même après avoir quitté l'appli de contrôle.

Roon Ready <https://roonlabs.com/>

Cette unité prend en charge la lecture de musique depuis Roon, l'appli de lecture et de gestion de la musique publiée par Roon Labs. Un système Roon se compose de trois éléments : contrôle, noyau et sortie. Cette unité sert de sortie audio prenant en charge le RAAT (Roon Advanced Audio Transport), qui est un format de transmission audio de haute qualité propre à Roon.

Cette unité permet de sélectionner le mode RAAT, qui donne des performances maximales lors de la lecture audio avec Roon. Ce mode est adapté à la lecture de musique avec Roon et arrête les autres services pris en charge en mode normal, notamment OpenHome, Spotify Connect et Tidal Connect.

- Voir page 39 pour les procédures de réglage du mode RAAT.
- En mode RAAT, le contrôle n'est possible qu'à partir de l'appli Roon.

Spotify Connect <https://www.spotify.com/>

Tidal Connect <https://tidal.com/>

Cette unité peut être sélectionnée comme sortie pour des applis dédiées aux services de streaming musical Spotify et Tidal. L'utilisation des applis optimisées pour ces services sur un smartphone ou un autre appareil permet la lecture de musique par cette unité au moyen d'opérations faciles, notamment la sélection de la musique.

NOTE

Voir les applis des services pour les procédures de fonctionnement détaillées.

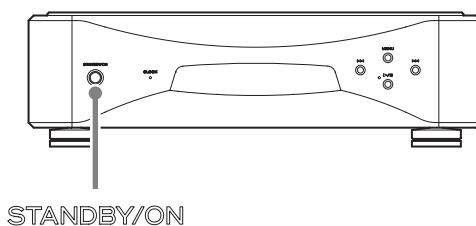
Le MQA est une technologie britannique primée qui restitue le son de l'enregistrement d'origine. Le fichier MQA master est totalement authentifié et est suffisamment petit pour le streaming ou le téléchargement.

Visitez mqa.co.uk pour plus d'informations.

Le Grandioso N1T dispose de la technologie MQA, qui vous permet de lire les fichiers audio et flux MQA, qui restituent le son de l'enregistrement d'origine.

« MQA » ou « MQA. » indique que le produit décode et lit un flux ou un fichier MQA, et désigne sa provenance pour s'assurer que le son est identique à celui du matériel source. « MQA. » indique la lecture d'un fichier MQA Studio, qui a été approuvé en studio par l'artiste/producteur ou vérifié par le titulaire des droits d'auteur.

Mise en marche et mise en veille de l'unité



Appuyez la touche STANDBY/ON pour mettre l'unité en marche ou en veille. Quand l'unité est sous tension, le pourtour de la touche est allumé et l'écran de l'unité est allumé.

- Après avoir allumé l'unité, utilisez l'appli pour contrôler la lecture.
- Lorsque vous utilisez cette unité, allumez le convertisseur N/A, l'amplificateur et les autres appareils qui lui sont branchés. Quand vous faites cela, allumez l'ampli en dernier.

Lecture de base

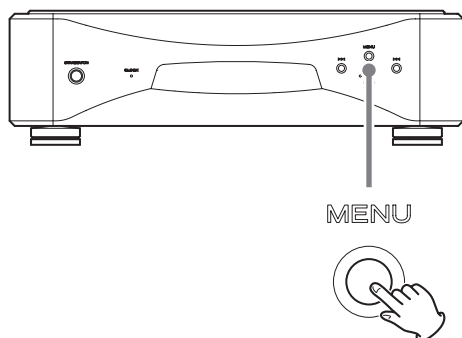
Après avoir ajouté des pistes à une playlist à l'aide d'ESOTERIC Sound Stream ou d'une autre appli compatible avec le contrôle par OpenHome et connectée à cette unité, les touches de lecture/pause (▶/||) et de saut (◀◀/▶▶) peuvent être utilisées pour les opérations de lecture de ces pistes.

Mode de réglage

Les paramètres relatifs à cette unité sont répartis en deux groupes : MENU 1 et MENU 2.

La façon dont vous appuyez sur la touche MENU détermine l'affichage entre les paramètres de MENU 1 et de MENU 2.

1 Appuyez sur la touche MENU.

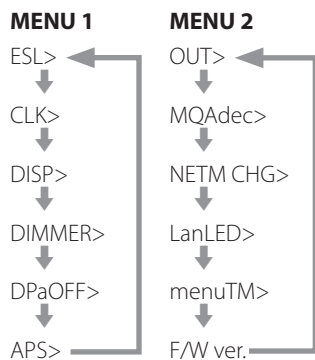


Le MENU 1 s'affichera.

Pour afficher le MENU 2, maintenez pressée la touche MENU.

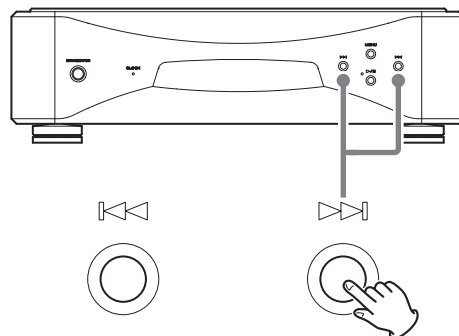
2 Appuyez plusieurs fois sur la touche MENU pour sélectionner le paramètre à régler.

Chaque fois que vous appuyez sur la touche MENU, le paramètre affiché à l'écran change comme suit.



- Si rien n'est fait pendant le nombre de secondes (10 par défaut) défini pour la temporisation avant fermeture automatique du menu (menuTM>), le menu disparaît et l'écran revient à la normale.
- Selon la source sélectionnée et les conditions de fonctionnement, certains paramètres peuvent ne pas apparaître.

3 Utilisez les touches de saut (◀◀ / ▶▶) pour changer les réglages.



Pour changer plusieurs paramètres, répétez les étapes 2 et 3.

- Appuyez sur la touche de saut (▶▶) lorsque « F/W ver. » est affiché pour vérifier les versions des autres firmwares (micrologiciels internes). Appuyez sur la touche de saut (▶▶) lorsque la version du FPGA est affichée pour revenir à l'affichage de version de firmware (F/W ver.).
- Les réglages sont conservés même après déconnexion du cordon d'alimentation.

4 Appuyez sur la touche de lecture/pause (▶ / II) pour quitter le mode de réglage.

- Si rien n'est fait pendant le nombre de secondes (10 par défaut) défini pour la temporisation avant fermeture automatique du menu (menuTM>), le menu disparaît et l'écran revient à la normale.

NOTE

Certains paramètres peuvent ne pas s'afficher selon le réglage de type de prise de sortie (OUT>).

Réglez d'abord le type de la sortie connectée aux convertisseurs N/A à l'aide du réglage de type de prise de sortie (OUT>) (page 38).

Mode de sortie ES-LINK

ESL>***

- S'affiche lorsque le type de prise de sortie (OUT>) est réglé sur ESLINK.
- Par défaut, le réglage est NORMAL.

NORMAL

C'est le mode habituel.

La sortie s'adapte aux convertisseurs N/A (DAC) de destination.

UPCONV

Durant la lecture PCM, les données sont produites après conversion ascendante (8X).

STEREO

Utilisez ce réglage en cas de décodage MQA par les convertisseurs N/A (DAC) de destination de sortie.

Mode d'horloge

CLK>***

- Ne s'affiche pas lorsque le type de prise de sortie (OUT>) est réglé sur USB.
- Lorsque le type de prise de sortie (OUT>) est réglé sur USB, le convertisseur N/A raccordé contrôle l'horloge, il n'est donc pas nécessaire de fournir un signal d'horloge externe à cette unité.
- Par défaut, le réglage est OFF.

OFF

L'oscillateur à cristal intégré sert d'horloge maître.

ON

L'oscillateur à cristal intégré est synchronisé sur une horloge externe.

Affichage durant la lecture

DISP>***

- Par défaut, le réglage est Fs.

Fs

Affiche la fréquence d'échantillonnage en entrée.

S'il n'y a pas de signal en entrée ou si l'unité n'est pas verrouillée sur le signal entrant, la fréquence d'échantillonnage de l'entrée ne s'affiche pas.

TIME

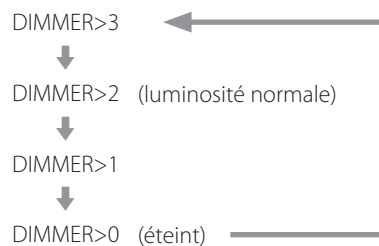
Affiche le temps écoulé dans le morceau actuellement lu.

Atténuateur (Dimmer)

DIMMER>***

- Par défaut, le réglage est à 2.

Sert à régler la luminosité de l'écran de l'unité.



- L'atténuateur de cette unité peut être réglé au moyen de la touche DIMMER d'une télécommande fournie avec un autre produit ESOTERIC.
- Même avec un réglage DIMMER>1 ou DIMMER>0, les menus de réglage et les messages d'erreur s'affichent avec une luminosité normale (DIMMER>2).

Assombrissement automatique de l'écran

DPaOFF>***

- Par défaut, le réglage est ON.

Vous pouvez régler l'écran pour qu'il s'assombrisse automatiquement après écoulement d'un laps de temps défini.

ON

L'écran s'assombrit automatiquement après dix minutes sans changement.

OFF

Pas d'assombrissement automatique de l'écran.

- Nous vous recommandons de régler la fonction d'assombrissement automatique de l'écran sur ON. Si l'écran reste allumé longtemps sur les mêmes données, des irrégularités de luminosité et d'autres problèmes peuvent survenir.

Économie automatique d'énergie

APS>***

- Par défaut, le réglage est OFF.

Si la lecture reste à l'arrêt pendant le temps programmé, l'unité passe automatiquement en mode de veille.

30m

30 minutes

60m

60 minutes

90m

90 minutes

120m

120 minutes

OFF

La fonction d'économie automatique d'énergie n'est pas utilisée.

Type de prise de sortie

OUT>***

- Par défaut, le réglage est ESLINK.
- Les fréquences d'échantillonnage des fichiers audio qui peuvent être lus diffèrent selon le type de sortie (page 41).

ESLINK

Les signaux numériques sont produits par les prises ES-LINK.

USB

Les signaux numériques sont produits par le port USB.

XLR

Les signaux numériques sont produits par la prise XLR.

COAX

Les signaux numériques sont produits par la prise RCA.

Décodeur MQA

MQAdec>***

- Par défaut, le réglage est ON.

ON

Le décodage de base des fichiers MQA est effectué par cette unité et les signaux sont émis après décodage.

- Après le décodage de base, l'affichage des signaux à 88 kHz/96 kHz sur cet appareil peut être différent de celui sur les DAC qui ne prennent pas en charge le MQA.

PTH

Le décodage MQA ne sera pas effectué, mais il sera détecté et affiché.

OFF

Le décodage MQA ne sera ni utilisé, ni détecté.

Mode d'accès réseau

NETM CHG>***

- Par défaut, le réglage est OFF.
- Voir « Mode RAAT » en page 39 pour la procédure de changement des paramètres.

NORM

Mode d'accès habituel.

RAAT

Mode propre à Roon.

Le fonctionnement n'est possible qu'à partir de l'appli Roon.

LED du port ETHERNET

LanLED>***

- Par défaut, le réglage est OFF.
Même avec un réglage sur OFF, la LED clignote immédiatement après la connexion d'un câble réseau local (LAN) et pendant l'initialisation de l'unité après sa mise sous tension.

ON

L'allumage et le clignotement de la LED du port ETHERNET sont activés.

OFF

La LED du port ETHERNET reste éteinte pendant les opérations de lecture.

Temporisation de fermeture automatique du menu

menuTM>***

- Par défaut, le réglage est à 10.

5 – 30 (par paliers d'une seconde)

Une fois écoulé le temps programmé (en secondes) alors que le menu est ouvert, l'affichage revient à la normale.

∞

Le menu ne se ferme pas automatiquement.

Affichage des versions de firmware

F/W ver.

Appuyez sur la touche de saut (▶▶I) lorsque « F/W ver. » est affiché pour vérifier les versions des autres firmwares (micrologiciels internes).

I/F ver ****

Firmware de l'interface

NET ver ****

Firmware réseau

USB ver ****

Firmware USB

FPGA ver ****

Firmware du FPGA

Le mode RAAT, qui ne fonctionne qu'avec le RAAT (Roon Advanced Audio Transport), peut être sélectionné.

Afin de maximiser les performances de lecture de la musique avec Roon, le mode RAAT arrête les autres services pris en charge en mode normal, notamment OpenHome, Spotify Connect et Tidal Connect. Le fonctionnement n'est possible qu'à partir de l'appli Roon.

Activation et désactivation

1 Affichez le mode d'accès réseau (NETM CHG>) dans le MENU 2.

2 Maintenez pressée la touche de lecture/pause (▶ / II).

NETM>NORM ou NETM>RAAT s'affichera.

3 Maintenez à nouveau pressée la touche de lecture/pause (▶ / II).

Cela permet de faire alterner le mode affiché entre NETM>NORM et NETM>RAAT.

Cela relance automatiquement le programme de lecteur réseau de l'unité.

- Lors du fonctionnement en mode RAAT, ^{RAAT} s'affiche sur l'écran de l'unité.
- En mode RAAT, cette unité ne sera pas reconnue par les applis de contrôle OpenHome, dont ESOTERIC Sound Stream, ou les applis Spotify ou Tidal.
- En mode NORM, OpenHome et les autres services seront utilisables.

Si vous rencontrez un problème avec ce produit, veuillez prendre un moment pour lire les informations suivantes avant de solliciter une réparation. Par ailleurs, ce produit n'est peut-être pas la cause du problème. Veuillez aussi vérifier le fonctionnement des unités connectées.

Si ce produit ne fonctionne toujours pas correctement, contactez le revendeur chez qui vous l'avez acheté.

Généralités

L'unité ne s'allume pas.

- ➔ Insérez la fiche d'alimentation dans une prise secteur.
- ➔ Vérifiez que le cordon d'alimentation est bien branché à cette unité.

Le mode de veille s'active automatiquement.

- ➔ C'est la fonction d'économie automatique d'énergie qui a fait passer l'unité en mode de veille.
Appuyez sur la touche **STANDBY/ON** pour allumer l'unité.
Changez si nécessaire le réglage de la fonction d'économie automatique d'énergie (page 36).

L'unité ne répond pas quand on appuie sur les touches.

- ➔ Plusieurs pressions de touche sans interruption peuvent entraîner l'arrêt de la réponse de l'unité. Après avoir appuyé sur une touche, attendez que l'unité réponde.

Il y a du bruit.

- ➔ Éloignez autant que possible l'unité des téléviseurs et autres appareils à fort champ magnétique.

Aucun son ne sort des enceintes. Le son souffre de distorsion.

- ➔ Vérifiez les connexions et les réglages des amplis, des enceintes, des convertisseurs N/A et des autres équipements connectés.
- ➔ Vérifiez les réglages du routeur Wi-Fi, du NAS et des autres appareils du réseau.
- ➔ Réglez le volume de l'amplificateur et des autres appareils.
- ➔ Aucun son ne sort quand la lecture est en pause. Utilisez l'appli pour reprendre la lecture normale.

Synchronisation d'horloge

Le voyant **CLOCK** ne cesse pas de clignoter.

- ➔ Réglez le mode d'horloge (**CLK>**) sur **OFF** si vous n'utilisez pas la synchronisation d'horloge.
- ➔ Un signal d'horloge sur lequel l'unité ne peut pas se synchroniser est peut-être reçu. Confirmez que la fréquence de l'horloge produite par le générateur d'horloge est bien de 10 MHz. De plus, vérifiez le branchement de la prise 10MHz IN CLOCK et les réglages des appareils connectés.

Un bruit cyclique est produit.

- ➔ Si un bruit cyclique est émis quand l'unité est en mode d'horloge, c'est peut-être que l'appareil connecté n'est pas en mode d'horloge. Vérifiez le branchement de la prise 10MHz IN CLOCK et le réglage de mode d'horloge de l'appareil connecté.

Un fichier audio ne peut pas être lu (correctement).

- ➔ Les serveurs de médias (NAS) peuvent ne pas tous prendre en charge les mêmes types de fichiers. Vérifiez aussi les spécifications du serveur de médias (NAS).

Le son se coupe durant la lecture.

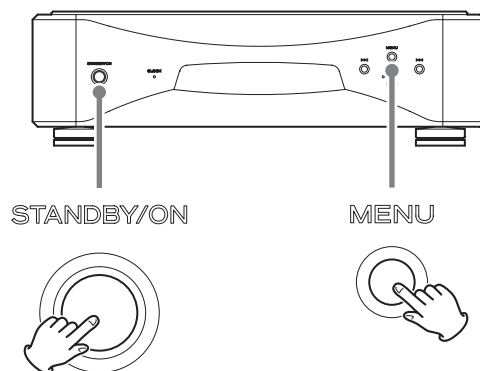
- ➔ Si les fichiers qui utilisent une compression avec perte, y compris les MP3, et les fichiers à 44,1 kHz et autres faibles débits binaires sont lus normalement, mais que le son s'interrompt pour des fichiers à 384 kHz et autres débits binaires élevés ainsi que pour des fichiers FLAC et autres utilisant une compression sans perte, le débit **ETHERNET** est peut-être insuffisant.

Rappel des réglages d'usine

Les réglages sont conservés même après déconnexion du cordon d'alimentation.

Suivez cette procédure pour restaurer les réglages d'usine par défaut et effacer tous les changements effectués en mémoire.

Appuyez sur la touche **STANDBY/ON** en maintenant pressée la touche **MENU**.



Note concernant la condensation

Si on fait passer cette unité d'un environnement extérieur froid à une pièce chauffée, ou si par exemple le chauffage vient d'être allumé dans la pièce où elle se trouve, de la condensation peut se produire, entraînant un fonctionnement incorrect. Si cela se produit, laissez l'unité allumée et attendez 1-2 heures. Cela devrait permettre un retour de la lecture à la normale.

Section réseau

Formats de fichier pris en charge

PCM sans perte..... FLAC, Apple Lossless (ALAC), WAV, AIFF, MQA

DSD sans perte..... DSD, DSDIFF (DFF), DoP

Audio compressé..... MP3, AAC (conteneur m4a)

Port ETHERNET..... 1
(1000BASE-T)

Port SFP..... 1
(1000BASE-T)

Ports USB DRIVE (USB 2.0 ou supérieur recommandé)..... 1 (TYPE-A)
1 (TYPE-C)

Systèmes de fichiers pris en charge..... FAT32, NTFS
Partition unique

Alimentation maximale en courant..... 0,5 A chacun

Fréquences d'échantillonnage prises en charge

PCM..... 44,1–768 kHz, 16/24/32 bit
(Outre ceux au format 32 bit à nombres entiers, les fichiers utilisant le format 32 bit à virgule flottante peuvent également être lus)

DSD..... 2,8 MHz, 5,6 MHz, 11,2 MHz, 22,5 MHz

Sorties numériques

Prises ES-LINK..... 1 paire (L/R)

Port USB (norme USB 2.0)..... 1 (TYPE-A)
Alimentation maximale en courant..... 0,5 A

Prise XLR..... 1
Niveau de sortie..... 3 Vc-c (sous 110 Ω)

Prise RCA..... 1
Niveau de sortie..... 0,5 Vc-c (sous 75 Ω)

- Les limites maximales de sortie des prises XLR et RCA sont les suivantes.

PCM..... 44,1–192 kHz, 16/24 bit

DSD..... 2,8 MHz (DoP)

Entrée d'horloge

Prise BNC..... 1

Impédance d'entrée..... 50 Ω

Fréquence recevable..... 10 MHz (± 10 ppm)

Niveau d'entrée

Onde rectangulaire..... Équivalent au niveau TTL

Onde sinusoïdale..... 0,5 à 1,0 Vrms

Contrôle externe

Prise TRIGGER IN..... 1
(mini-jack 3,5 mm mono)

Niveau d'entrée..... 12 V, 1 mA

Générales

Alimentation électrique

Modèle Europe..... CA 220–230 V, 50/60 Hz

Modèle USA/Canada..... CA 120 V, 60 Hz

Consommation électrique

Modèle Europe..... 37 W
0,35 W (en veille)

Modèle USA/Canada..... 37 W
0,3 W (en veille)

Dimensions externes (L x H x P, saillies incluses) .. 445 x 132 x 448 mm

Poids..... 23,1 kg

Température de fonctionnement..... +5 °C à +35 °C

Hygrométrie de fonctionnement..... 5 % à 85 % (sans condensation)

Température de stockage..... –20 °C à +55 °C

Accessoires fournis

Cordon d'alimentation x 1

Câbles HDMI x 2

Mode d'emploi (ce document) x 1

Carte de garantie x 1

- Les illustrations de ce mode d'emploi peuvent légèrement différer des modèles de production.
- Caractéristiques techniques et aspect sont sujets à changements sans préavis.
- Le poids et les dimensions sont des valeurs approchées.

Schémas avec cotes

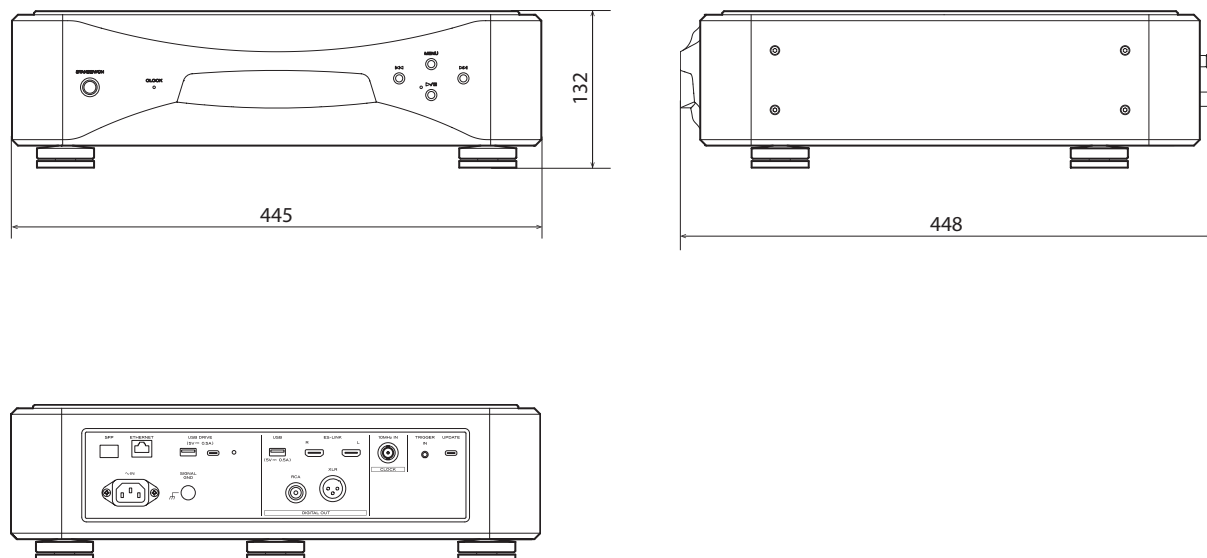
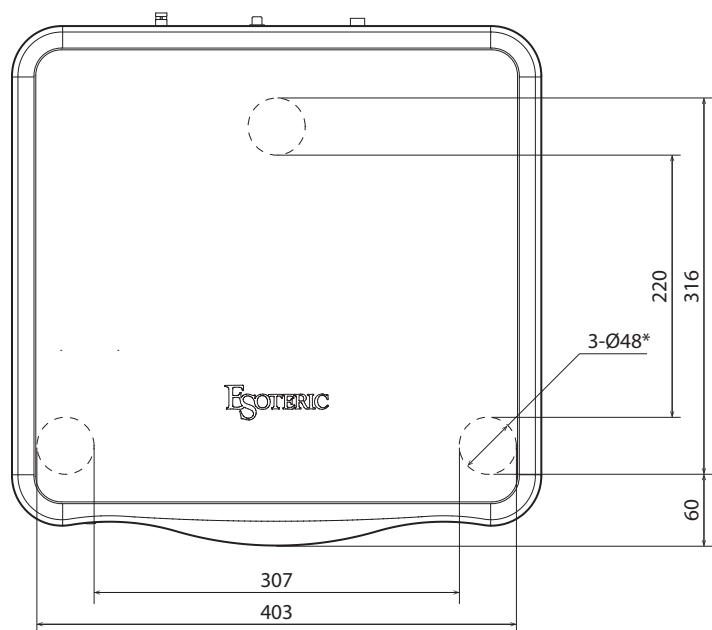


Schéma de positionnement des pieds



*Pieds de 48 mm de diamètre × 3

Les dimensions sont en millimètres (mm)

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD



El símbolo del rayo acabado en flecha dentro de un triángulo equilátero alerta al usuario de la presencia de un "voltaje peligroso" sin aislar dentro de la carcasa del producto que puede ser de magnitud suficiente como para constituir riesgo de descarga eléctrica para las personas.



El signo de exclamación dentro de un triángulo equilátero alerta al usuario de la presencia de importantes instrucciones de funcionamiento y mantenimiento en la literatura que acompaña al aparato.

AVISO: PARA EVITAR RIESGO DE INCENDIO O DESCARGAS ELÉCTRICAS, NO EXPONGA ESTE APARATO A LA LLUVIA NI A LA HUMEDAD.

PRECAUCIÓN

- NO quite las carcasas externas ni deje al aire la electrónica. ¡EN EL INTERIOR NO HAY PIEZAS QUE EL USUARIO PUEDA MANIPULAR!
- SI EXPERIMENTA PROBLEMAS CON ESTE PRODUCTO, PÓNGASE EN CONTACTO CON EL ESTABLECIMIENTO DONDE ADQUIRIÓ LA UNIDAD PARA SOLICITAR SERVICIO TÉCNICO. NO UTILICE EL APARATO HASTA QUE HAYA SIDO REPARADO.
- EL USO DE CONTROLES, AJUSTES O PROCEDIMIENTOS QUE NO SEAN LOS ESPECIFICADOS EN ESTE MANUAL PUEDE CAUSAR EXPOSICIÓN A RADIACIONES PELIGROSAS.

- 1) Lea estas instrucciones.
- 2) Conserve estas instrucciones.
- 3) Cumpla con lo indicado en los avisos.
- 4) Siga todas las instrucciones.
- 5) No utilice este aparato cerca del agua.
- 6) Límpielo solo con un trapo seco.
- 7) No bloquee ninguna de las ranuras de ventilación. Instale este aparato de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
- 8) No instale este aparato cerca de fuentes de calor como radiadores, calentadores, hornos u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que produzcan calor.
- 9) No elimine el sistema de seguridad que supone el enchufe polarizado o con toma de tierra. Un enchufe polarizado tiene dos bornes, uno más ancho que el otro. Uno con toma de tierra tiene dos bornes iguales y una tercera lámina para la conexión a tierra. El borne ancho o la lámina se incluyen para su seguridad. Si el enchufe que venga con la unidad no encaja en su salida de corriente, haga que un electricista cambie su salida anticuada.

- 10) Evite que el cable de corriente quede de forma que pueda ser pisado o quedar retorcido o aplastado, especialmente en los enchufes, receptáculos o en el punto en el que salen del aparato.

- 11) Use solo accesorios / complementos especificados por el fabricante.

- 12) Utilice este aparato solo con un soporte, trípode o bastidor especificado por el fabricante o que se venda con el propio aparato. Cuando utilice un bastidor con ruedas, tenga cuidado al mover la combinación de aparato/bastidor para evitar que vuelque y puedan producirse daños.



- 13) Desconecte este aparato de la corriente durante las tormentas eléctricas o cuando no lo vaya a usar durante un periodo de tiempo largo.

- 14) Dirija cualquier posible reparación solo al servicio técnico oficial. Este aparato deberá ser reparado si se ha dañado de alguna forma, como por ejemplo si el cable de corriente o el enchufe están rotos, si ha sido derramado algún líquido sobre la unidad o algún objeto ha sido introducido en ella, si ha quedado expuesto a la lluvia o la humedad, si no funciona normalmente o si ha caído al suelo en algún momento.

- Este aparato libera corriente nominal no válida para el funcionamiento a través de la toma de corriente, aún cuando el interruptor de encendido y activación (POWER o STANDBY/ON) no esté en la posición de encendido (ON).
- El enchufe que se conecta a la red es el dispositivo de desconexión, por lo que deberá permanecer siempre en perfecto estado de uso.
- Deberá llevar cuidado si utiliza auriculares con este producto, ya que una excesiva presión sonora (volumen) procedente de los mismos puede causar pérdidas de audición.

AVISO

Los productos con construcción de Clase **I** están equipados con un cable de alimentación que tiene conexión de tierra. El cable de estos productos deberá conectarse a una toma de corriente que tenga conexión de protección de tierra.

EN EE. UU./CANADÁ, UTILICE SOLO ALIMENTACIÓN CON CORRIENTE DE 120 V.

PRECAUCIÓN

- No exponga este aparato a salpicaduras ni goteras.
- No coloque objetos que contengan líquidos, como por ejemplo jarrones, sobre el aparato.
- No instale este aparato en lugares cerrados tales como estanterías o similares.
- Este aparato debe situarse lo suficientemente cerca de una toma de electricidad como para poder alcanzar fácilmente el cable de corriente en cualquier momento.
- Si el producto utiliza pilas (esto incluye las pilas instaladas y los "packs" de pilas), se evitará su exposición directa al sol, al fuego o a cualquier otra fuente de calor excesivo.
- **PRECAUCIÓN** con los productos que emplean baterías de litio reemplazables: existe peligro de explosión si la batería se reemplaza por otra de tipo incorrecto. Reemplácela sólo por otra igual o de tipo equivalente.

Declaración de conformidad del suministrador

Número de modelo: Grandioso N1T

Marca comercial: ESOTERIC

Parte responsable:

Por favor, póngase en contacto con nosotros a través de la siguiente dirección: <https://teac.jp/int/support/usa/contact>

Este dispositivo cumple con el apartado 15 de las Normas de la FCC.

Su funcionamiento está sujeto a las dos siguientes condiciones:

- 1) Este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales
- 2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas interferencias que puedan causar anomalías de funcionamiento.

Información

Se ha comprobado que este equipo cumple con los límites establecidos para los dispositivos digitales de Clase B, de acuerdo con el apartado 15 de las Normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en instalaciones residenciales. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y se utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales en las comunicaciones por radio. Sin embargo, no se puede garantizar que dichas interferencias no se produzcan en instalaciones particulares. Si este equipo causa interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, que se comprueban apagando y encendiendo el equipo, se recomienda al usuario que intente corregirla mediante una o varias de las siguientes medidas:

- Reoriente o recolque el equipo y/o la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma de electricidad situada en un circuito eléctrico diferente al del receptor.
- Consulte al distribuidor o solicite ayuda a un técnico de radio/TV con experiencia.

PRECAUCIÓN

Cualquier cambio o modificación efectuada en este equipo que no haya sido expresamente aprobada por la parte responsable del cumplimiento de los requisitos exigidos podría invalidar el derecho del usuario a utilizar el equipo.



Modelo para Europa



Este producto cumple con las exigencias de las directivas europeas y con los reglamentos de la Comisión Europea.

Para consumidores europeos

Deshacerse de aparatos eléctricos, electrónicos, pilas/baterías y acumuladores

- a) Todos los aparatos eléctricos y electrónicos, y pilas/baterías y acumuladores gastados, deben ser eliminados separados del resto de basura común y únicamente en los "puntos limpios" o bajo los procedimientos especificados por el gobierno o autoridades municipales locales.
- b) Con la eliminación correcta de los equipos eléctricos y electrónicos, y de pilas/baterías y acumuladores gastados, estará ayudando a conservar recursos muy valiosos y a evitar los posibles efectos negativos en la salud humana y en el medio ambiente.
- c) La eliminación incorrecta de los equipos eléctricos y electrónicos, y pilas/baterías y acumuladores, puede producir efectos muy dañinos en el medio ambiente y en la salud humana a causa de las sustancias peligrosas que pueden encontrarse en estos equipos.
- d) El símbolo de Eliminación de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (WEEE en inglés), identificado por cubos de basura con ruedas tachados, indican que los equipos eléctricos y electrónicos, y las pilas/baterías y acumuladores, deben ser eliminados de forma totalmente independiente con respecto a la basura doméstica. Si una pila/batería o un acumulador contienen más cantidad de los valores especificados de plomo (Pb) y/o cadmio (Cd) según está definido en la Directiva relativa a baterías (UE) 2023/1542, entonces los símbolos químicos correspondientes a estos elementos estarán indicados debajo del símbolo WEEE.
- e) Existen sistemas para la eliminación y recogida a disposición del usuario final. Si necesita más información sobre cómo deshacerse de aparatos eléctricos y electrónicos antiguos, así como de pilas/baterías y acumuladores, póngase en contacto con su ayuntamiento, con la correspondiente empresa del servicio de recogida de residuos o con el establecimiento donde adquirió ese aparato.



Pb, Cd

¡ATENCIÓN!

Para utilizar esta unidad, también debe utilizar una tableta o un teléfono inteligente que tenga instalada la aplicación específica (gratuita) y conectarlo a la misma red que la unidad.

Esta unidad sólo emite señales digitales desde el tipo de conector seleccionado.

Configure el tipo de conector de salida (ESLINK, USB, XLR o COAX) antes de usarla.

Consulte "Modo configuración" en la página 55 y "Tipo de conector de salida" en la página 58.



The MQA logo is a trade mark of MQA Limited.



Being Roon Ready means that ESOTERIC uses Roon streaming technology, for an incredible user interface, simple setup, rock-solid daily reliability, and the highest levels of audio performance, without compromise.

"DSD" is a registered trademark.

Apple is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

IOS is a trademark or registered trademark of Cisco in the U.S. and other countries and is used under license.

App Store is a service mark of Apple Inc.

Android is a trademark of Google Inc.

Google Play is a trademark of Google Inc.

Wi-Fi is a trademark or registered trademark of Wi-Fi Alliance.

ESOTERIC is a trademark of TEAC CORPORATION, registered in the U.S. and other countries.

Otros nombres de empresas, nombres de productos y logotipos en este documento son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivos propietarios.

La información sobre derechos de autor y licencias relacionadas con el software de código abierto se publica en la página del producto de nuestro sitio web.

<https://www.esoteric.jp/en/product/n1t/download>

Contenidos

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD	43
Antes de usar.	46
Accesorios incluidos.	46
Nota sobre los pies de puntero	46
Mantenimiento.	46
Precauciones de uso.	47
Realización de conexiones.	48
Conexión utilizando ES-LINK.	50
Conexiones de red.	51
Nombres y funciones de las partes.	52
Uso de las funciones de transporte de la red	53
MQA (Master Quality Authenticated).	54
Funcionamiento básico.	54
Encender la unidad y ponerla en modo de espera	54
Reproducción básica	54
Modo configuración.	55
MENU 1	56
Modo de salida ES-LINK.	56
Modo de reloj	56
Apariencia durante la reproducción	56
Dimmer	56
Oscurecimiento automático de la pantalla.	56
Ahorro automático de energía.	57
MENU 2	58
Tipo de conector de salida.	58
Decodificador MQA	58
Modo de acceso a la red.	58
LED del puerto ETHERNET.	58
Tiempo de cierre automático del menú.	58
Mostrar las versiones del firmware	59
Modo RAAT.	59
Habilitar y deshabilitar.	59
Resolución de problemas.	60
General	60
Sincronización de reloj	60
Restablecer los ajustes de fábrica	60
Especificaciones	61
Planos acotados	62

Gracias por comprar este producto ESOTERIC.

Con el fin de proporcionarle la mejor calidad de audio durante muchos años, fabricamos los productos ESOTERIC con un estricto control de calidad unidad por unidad. Lea atentamente este manual para obtener el mejor rendimiento de este producto. Después de leerlo, guárdelo en un lugar seguro junto con la tarjeta de garantía para futuras consultas.

El Manual del usuario puede descargarse del sitio web de ESOTERIC (<https://www.esoteric.jp/en/>).

Accesorios incluidos

Compruebe que la caja incluye todos los accesorios suministrados que se muestran a continuación. Póngase en contacto con el establecimiento donde adquirió este producto si falta alguno de estos accesorios o se ha dañado durante el transporte.

Cables de alimentación × 1

Cables HDMI × 2

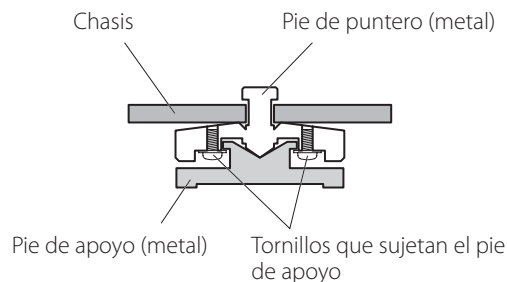
Manual del usuario (este documento) × 1

Tarjeta de garantía × 1

Nota sobre los pies de puntero

En la placa inferior de esta unidad se fijan unos pies de puntero metálicos de alta precisión.

Los soportes para estos pies están sueltos, pero cuando se coloca una unidad en su posición, queda apoyada sobre estos pies de puntero, que dispersan eficazmente las vibraciones.



Mantenimiento

Utilice un paño suave y seco para limpiar la superficie de la unidad.

Para las manchas persistentes, utilice un paño húmedo bien escurrido para eliminar el exceso de humedad.

Evite que materiales de goma o plástico entren en contacto con la unidad durante largos periodos de tiempo ya que podrían dañar el gabinete. En ningún caso rocíe líquido directamente sobre esta unidad.

No limpie con paños de limpieza químicos, diluyente u otros agentes químicos. Hacerlo podría dañar la superficie.



Por seguridad, desconecte el enchufe de alimentación de la toma de corriente antes de limpiarla.

Precauciones de uso

- Con un peso de 23,1 kg, esta unidad es muy pesada, así que tenga cuidado para evitar lesiones al abrir el embalaje y al moverlo.
- No coloque nada encima de esta unidad.
- No instale esta unidad en lugares que puedan calentarse. Esto incluye lugares expuestos a la luz solar directa o cerca de un radiador, calefactor, estufa u otro equipo de calefacción. Además, no la coloque encima de un amplificador u otro equipo que genere calor. Hacerlo podría causar decoloración, deformaciones o averías.
- Para permitir una buena disipación del calor, deje al menos 20 cm (8") de separación entre esta unidad y las paredes y otros equipos cuando la instale.
Si la coloca en un bastidor, por ejemplo, deje al menos 5 cm (2") libres por encima y 10 cm (4") libres por detrás.
Si no deja estos huecos, el calor podría acumularse en el interior y provocar un incendio.
- Coloque la unidad en lugares estables.
- No mueva la unidad durante su uso.
- El voltaje suministrado a la unidad debe coincidir con el voltaje impreso en su parte posterior. Si tiene alguna duda al respecto, consulte a un electricista.
- No abra el armazón de la unidad, ya que podría dañar los circuitos o provocar una descarga eléctrica. Si algún objeto extraño se introdujera en la unidad, póngase en contacto con su distribuidor.
- Cuando desenchufe el aparato de la toma de corriente, tire siempre directamente del enchufe; nunca tire del cable.

- **En caso de que el Producto falle debido a las cintas u otros medios ("Medios") que haya utilizado, la reparación del fallo no estará cubierta por la garantía del Producto y deberá correr de su cuenta.**
 - **Se recomienda encarecidamente que evite utilizar Medios que lleven años sin utilizarse o que se hayan utilizado durante mucho tiempo, o que presenten moho, manchas, pegajosidad, pliegues, arrugas o torceduras.**
- **TEAC no será responsable en ningún caso de los daños debidos a los Medios, incluidos, entre otros, la corrupción o rotura del Producto o de los Medios, el arrastre de las cintas al Producto y/o la pérdida total o parcial de datos que surja o esté relacionada con el uso de los Medios. Lo mismo se aplica a cualquier daño, como la pérdida de beneficios, daños indirectos o consecuentes y/o daños especiales.**

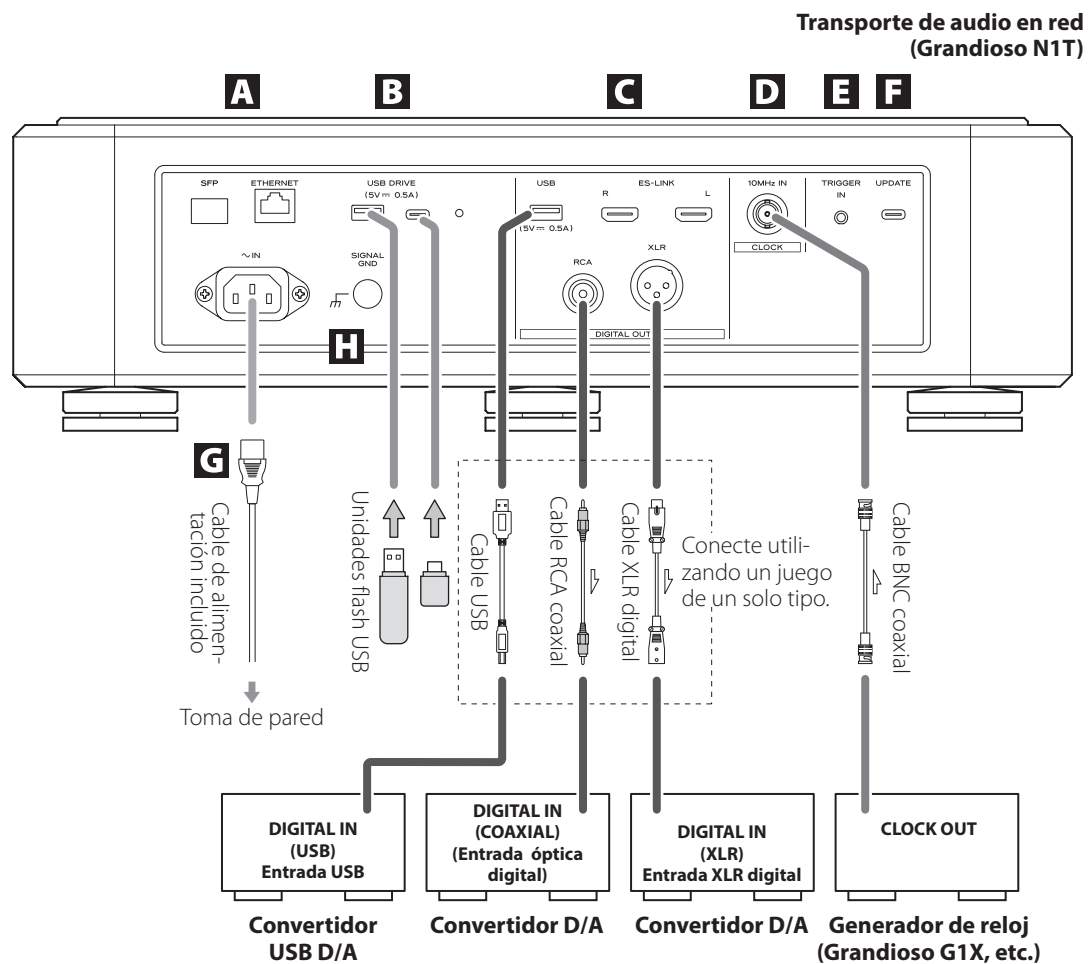
Se recomienda encarecidamente que tome las medidas adecuadas para prepararse ante la pérdida inesperada de datos, así como la Ley de Propiedad Intelectual de su país o región.

Realización de conexiones



Precauciones al realizar las conexiones

- Una vez realizadas todas las demás conexiones, conecte el enchufe de alimentación a una toma de corriente.
- Lea los manuales de instrucciones de todos los dispositivos que vaya a conectar y siga sus instrucciones.



Si se selecciona el conector XLR o RCA para la salida, y el generador de reloj tiene dos o más salidas, el generador de reloj también puede conectarse directamente a cada dispositivo. Utilice el método de conexión que proporcione la calidad de sonido preferible.

A Puertos LAN

ETHERNET

Utilice un cable LAN para conectarse a una red (página 51).

SFP

Utilice un módulo SFP para conectarse a una red (página 51).

- Utilice un módulo SFP que admita 1000 Mbps. Los módulos SFP que solo admiten velocidades más rápidas no se pueden conectar.
- Los módulos SFP+ no son compatibles.

Utilice un cable LAN o un módulo SFP disponibles en el mercado para la conexión.

- Utilice un cable LAN o un módulo SFP para conectarse a una red.
- Si se conectan ambos, se producirá una conexión de bucle LAN y la velocidad de transmisión de toda la LAN podría reducirse o incluso la transmisión podría llegar a ser imposible.

B Puertos USB DRIVE

Conecte aquí las unidades flash USB que contengan archivos de audio.

- La fuente de alimentación máxima es de 0,5 A.
- Estos puertos solo pueden utilizarse para reproducir archivos de audio contenidos en unidades flash USB conectadas.

C Conectores de salida de audio digital (DIGITAL OUT)

Estos dispositivos emiten audio digital. Conéctelos a los conectores de entrada digital de un convertidor D/A (como un Grandioso D1X SE), un reproductor SACD u otro dispositivo.

Utilice cables disponibles en el mercado para las siguientes conexiones.

ES-LINK: Cable HDMI
 USB: Cable USB
 XLR: Cable XLR digital
 RCA: Cable digital coaxial RCA

- Utilice uno de los anteriores para conectar la unidad a un dispositivo con entrada digital.
- Consulte "Conexión utilizando ES-LINK" en la página siguiente para ver los detalles sobre las conexiones ES-LINK.

Establezca el tipo de salida conectada utilizando el ajuste del tipo de conector de salida (OUT>) (página 58).

D Conector de entrada de reloj de 10 MHz (10 MHz IN CLOCK)

Cuando se emite desde el conector XLR o RCA, se puede introducir una señal de sincronización (reloj) de 10 MHz (página 56).

Cuando utilice un generador de reloj maestro, conecte su conector de salida de reloj al conector 10 MHz IN CLOCK de esta unidad.

Utilice un cable coaxial BNC disponible en el mercado para la conexión.

E Conector TRIGGER IN

Este conector es para controlar la potencia.

No conecte nada a este conector cuando no lo utilice.

F Puerto UPDATE (mantenimiento)

Se utiliza para el mantenimiento. No conecte nada a este puerto a menos que se lo indique nuestro servicio técnico.

G Entrada de alimentación (~IN)

Conecte el cable de alimentación de CA incluido a esta toma. Una vez realizadas todas las demás conexiones, conecte el enchufe de alimentación a una toma de corriente.



Utilice únicamente un cable de alimentación ESOTERIC original. El uso de otros cables de alimentación podría provocar un incendio o una descarga eléctrica.



Desconecte el enchufe de la toma de corriente si no va a utilizar la unidad durante un periodo prolongado de tiempo.

H Terminal de conexión a tierra SIGNAL GND

Conectar este terminal de tierra al terminal de tierra de un convertidor D/A, amplificador u otro dispositivo podría mejorar la calidad del audio.

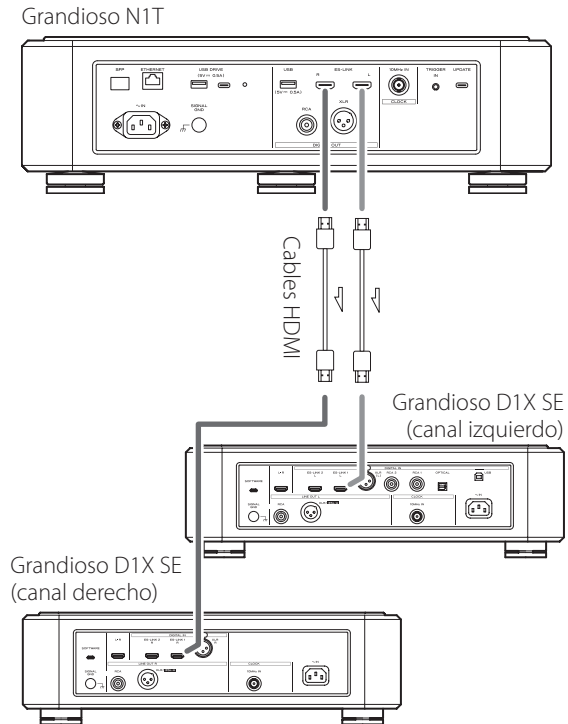
- No se trata de un terminal de toma a tierra de seguridad.

Utilice un cable coaxial BNC con una impedancia de 50 Ω o 75 Ω.

Conexión utilizando ES-LINK

Conéctelos a los conectores de entrada digital ES-LINK de las unidades Grandioso D1X SE u otros convertidores D/A.

- Recomendamos utilizar ES-LINK cuando se conecte a unidades Grandioso D1X SE.
- El formato ES-LINK es exclusivo de ESOTERIC y no es compatible con la especificación HDMI. No conecte los conectores ES-LINK a conectores HDMI en dispositivos fabricados por otras empresas.



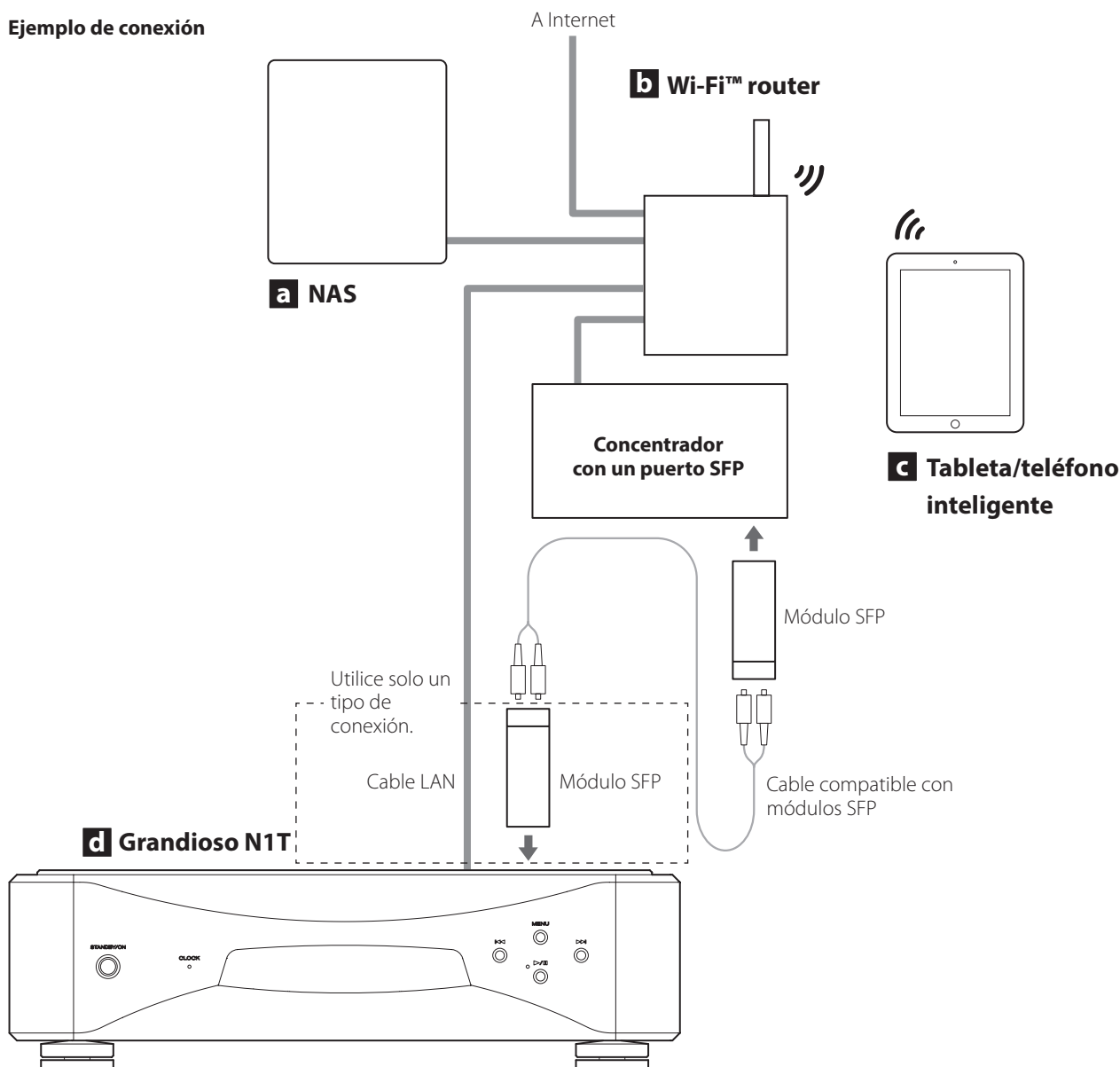
NOTA

También son posibles las conexiones USB, XLR y RCA normales. Seleccione el tipo de conexión que le proporcione la calidad de audio que prefiera.

Conexiones de red

- Para instalar la aplicación en una tableta o un teléfono inteligente, actualizar el firmware NET de esta unidad y utilizar la radio por Internet, por ejemplo, es necesaria una conexión a Internet.

Ejemplo de conexión



a NAS (network-attached storage)

Utilícelo para almacenar archivos de audio.

Es necesario que funcione como servidor UPnP para utilizarlo como servidor multimedia.

b Wi-Fi™ router

Utilice Wi-Fi para conectar la tableta o el teléfono inteligente a esta unidad y al NAS.

c Tableta/teléfono inteligente

Instale la aplicación para controlar esta unidad.

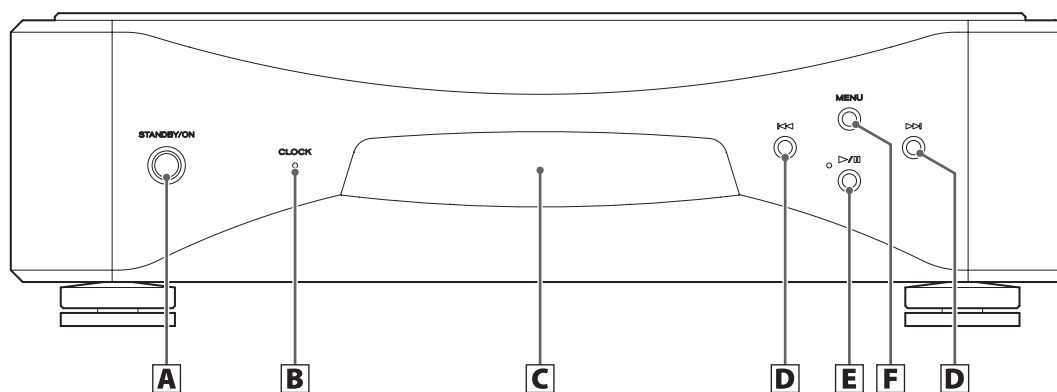
d Grandioso N1T

Esta unidad

- Utilice un cable LAN o un módulo SFP para conectarse a una red.

Si se conectan ambos, se producirá una conexión de bucle LAN y la velocidad de transmisión de toda la LAN podría reducirse o incluso la transmisión podría llegar a ser imposible.

Nombres y funciones de las partes



A Botón STANDBY/ON

Púlselo para encender el unidad o ponerlo en modo de espera. Cuando esta unidad está encendida, el anillo que rodea el botón se ilumina. Cuando la unidad está apagada, el anillo está apagado. Cuando no utilice esta unidad, póngala en modo de espera (standby).

B Indicador CLOCK

Esto muestra el estado de sincronización del reloj. Cuando el modo de reloj (CLK>) esté activado, comenzará a parpadear. Cuando se detecte una señal de reloj y se produzca la sincronización, dejará de parpadear y permanecerá encendido.

- Cuando el tipo de conector de salida (OUT>) esté configurado como USB, estará apagado.

C Pantalla

Aquí se muestra el tiempo de reproducción, la frecuencia de muestreo y otra información.

D Botones de salto (◀◀/▶▶)

Utilícelos para saltar hacia delante y hacia atrás en la posición de reproducción de la lista de reproducción.

Manténgalos pulsados durante la reproducción para buscar hacia atrás/adelante. Manténgalos pulsados repetidamente para cambiar la velocidad de búsqueda hacia atrás/adelante (página 54).

Utilícelos para cambiar los parámetros cuando esté en el modo de configuración (página 55).

E Botón de reproducción/pausa (▶/II)

Utilícelo para reproducir la lista de reproducción establecida. Durante la reproducción, se ilumina el indicador situado junto a este botón.

Púlselo durante la reproducción para hacer una pausa. Cuando se detiene, el indicador parpadea.

F Botón MENU

Pulse este botón para entrar en el modo de ajuste (página 55).

Uso de las funciones de transporte de la red

Las funciones de transporte de red de esta unidad son compatibles con OpenHome, Roon Ready, Spotify Connect, Tidal Connect y otros servicios. La música se puede reproducir mediante aplicaciones compatibles con estos servicios.

- La aplicación ESOTERIC Sound Stream, compatible con iOS y Android, se puede utilizar para el control de OpenHome. Busque "ESOTERIC Sound Stream" en App Store o Google Play Store.



- Consulte el Manual del usuario de ESOTERIC Sound Stream para preparar listas de reproducción y reproducir archivos de audio. (https://www.esoteric.jp/en/product/sound_stream/download)
- Para utilizar el puerto ETHERNET o los puertos USB DRIVE, también debe utilizar una tableta o un teléfono inteligente que tenga instalada la aplicación específica (gratuita) y conectarlo a la misma red que la unidad.
- El firmware del módulo de red se actualiza a través de ESOTERIC Sound Stream. Le recomendamos que seleccione regularmente esta unidad en ESOTERIC Sound Stream y la actualice con el firmware más reciente.
Si hay una actualización disponible, aparecerá una ventana emergente recomendando la actualización del firmware.

OpenHome <http://openhome.org/>

Los datos de las listas de reproducción se almacenan en esta unidad. Las canciones almacenadas en un NAS o unidad flash USB conectada a esta unidad se pueden añadir a listas de reproducción y reproducir utilizando ESOTERIC Sound Stream u otra aplicación compatible con el control OpenHome. Utilizando ESOTERIC Sound Stream, las canciones deseadas de Tidal, Qobuz y otros servicios de streaming también se pueden añadir a listas de reproducción. Dado que las listas de reproducción se almacenan en el dispositivo de reproducción cuando se utiliza OpenHome, una vez que se ha añadido música a una lista de reproducción, es posible reproducirla en el orden de la lista de reproducción incluso después de haber salido de la aplicación de control.

Roon Ready <https://roonlabs.com/>

Esta unidad admite la reproducción de música mediante la aplicación de reproducción y gestión de música Roon lanzada por Roon Labs. Un sistema Roon se compone de tres elementos: Control, Core y Output. Esta unidad desempeña la función de salida de audio que admite RAAT (Roon Advanced Audio Transport), que es un formato de transmisión de audio de alta calidad exclusivo de Roon.

Esta unidad permite seleccionar el modo RAAT, que permite el máximo rendimiento al reproducir audio con Roon. Este modo está diseñado para la reproducción de música con Roon y detiene otros servicios compatibles en el modo normal, como OpenHome, Spotify Connect y Tidal Connect.

- Consulte página 59 para los procedimientos de configuración del modo RAAT.
- En el modo RAAT, solo se puede controlar desde la aplicación Roon.

Spotify Connect <https://www.spotify.com/>

Tidal Connect <https://tidal.com/>

Esta unidad puede seleccionarse como salida desde aplicaciones específicas para los servicios de streaming de música Spotify y Tidal. El uso de aplicaciones optimizadas para estos servicios en un teléfono inteligente u otro dispositivo permite reproducir música en esta unidad con operaciones sencillas, incluida la selección de música.

NOTA

Consulte las aplicaciones de los servicios para conocer los procedimientos de funcionamiento detallados.

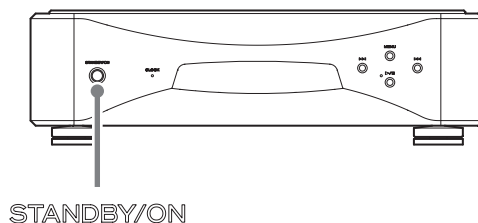
MQA es una tecnología británica galardonada que ofrece el sonido de la grabación master original. El archivo master MQA está totalmente autenticado y es lo suficientemente pequeño como para transmitirlo o descargarlo.

Visite mqa.co.uk para obtener más información.

El Grandioso N1T incluye tecnología MQA, que le permite reproducir archivos y transmisiones de audio MQA, ofreciendo el sonido de la grabación master original.

‘MQA’ o ‘MQA.’ indica que el producto está descodificando y reproduciendo un flujo o archivo MQA, y denota procedencia para garantizar que el sonido es idéntico al del material original. “MQA.” indica que se está reproduciendo un archivo MQA Studio, que ha sido aprobado en el estudio por el artista/productor o ha sido verificado por el propietario de los derechos de autor.

Encender la unidad y ponerla en modo de espera



Pulse el botón STANDBY/ON para encender la unidad o ponerla en modo de espera. Cuando la unidad está encendida, el anillo alrededor de este botón se ilumina y la pantalla de la unidad se enciende.

- Después de encender la unidad, utilice la aplicación para controlar la reproducción.
- Cuando utilice esta unidad, encienda el convertidor D/A, el amplificador y otros dispositivos que estén conectados a ella. Al hacerlo, encienda el amplificador en último lugar.

Reproducción básica

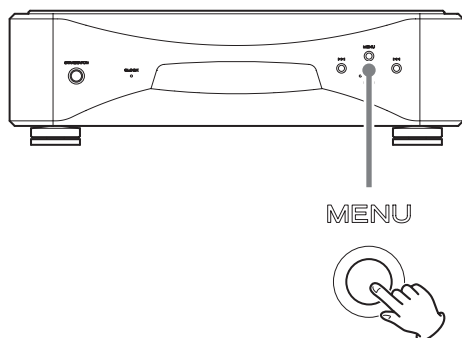
Después de añadir pistas a una lista de reproducción utilizando ESOTERIC Sound Stream u otra aplicación que sea compatible con el control OpenHome y esté conectada a esta unidad, los botones de reproducción/pausa (▶/⏸) y salto (⏮/⏭) se pueden utilizar para las operaciones de reproducción con esas pistas.

Modo configuración

La configuración de esta unidad se divide en dos grupos: MENU 1 y MENU 2.

Los ajustes de MENU 1 ó de MENU 2 se mostrarán dependiendo de cómo se pulse el botón MENU.

1 Pulse el botón MENU.

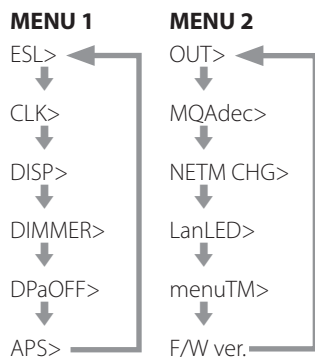


Se mostrará MENU 1.

Mantenga pulsado el botón MENU para mostrar MENU 2.

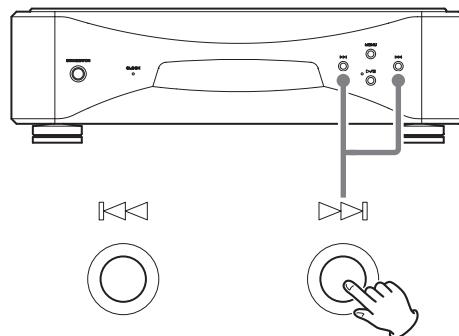
2 Pulse el botón MENU repetidamente para seleccionar el elemento que desee cambiar.

Cada vez que pulse el botón MENU, el elemento que aparece en la pantalla cambia de la siguiente manera.



- Si no se hace nada durante el número de segundos (10 por defecto) establecido para el cierre automático del menú (menuTM>), el menú dejará de mostrarse y la pantalla volverá a la normalidad.
- Dependiendo de la fuente seleccionada y del estado de funcionamiento, es posible que algunos elementos no aparezcan.

3 Use los botones de salto (◀◀/▶▶) para cambiar los ajustes.



Para cambiar múltiples opciones, repita los pasos 2 y 3.

- Pulse el botón de salto (▶▶) cuando se muestre "F/W ver." para comprobar las versiones de otros firmware. Pulse el botón de salto (▶▶) cuando se muestre la versión FPGA para volver a mostrar "F/W ver."
- Los ajustes se conservan aunque se desconecte el enchufe de alimentación.

4 Pulse el botón de reproducción/pausa (▶/||) para finalizar el modo de configuración.

- Si no se hace nada durante el número de segundos (10 por defecto) establecido para el cierre automático del menú (menuTM>), el menú dejará de mostrarse y la pantalla volverá a la normalidad.

NOTA

Algunos elementos podrían no mostrarse dependiendo de la configuración del tipo de conector de salida (OUT>). Configure primero el tipo de salida conectado a los convertidores D/A utilizando la configuración del tipo de conector de salida (OUT>) (página 58).

Modo de salida ES-LINK

ESL>***

- Esto se muestra cuando el ajuste del tipo de conector de salida (OUT>) es ESLINK.
- Por defecto, el ajuste es NORMAL.

NORMAL

Este es el modo normal.

La salida se adaptará a los DAC de destino de salida.

UPCONV

Durante la reproducción PCM, los datos se emiten después de una conversión ascendente de 8X.

STEREO

Utilice esta configuración cuando la decodificación MQA se produzca en los DAC de destino de salida.

Modo de reloj

CLK>***

- Esto no se muestra cuando el ajuste del tipo de conector de salida (OUT>) es USB.
- Cuando el tipo de conector de salida (OUT>) está configurado como USB, el convertidor D/A conectado controla el reloj, por lo que no es necesario suministrar una señal de reloj externa a esta unidad.
- Por defecto, el ajuste es OFF.

OFF

El oscilador de cristal integrado funciona como reloj maestro.

ON

El oscilador de cristal integrado está sincronizado a un reloj externo.

Apariencia durante la reproducción

DISP>***

- Por defecto, el ajuste es Fs.

Fs

Esto muestra la frecuencia de muestreo que se está introduciendo. Si no hay señal de entrada o la unidad no está bloqueada a la señal de entrada, no se muestra la frecuencia de muestreo de entrada.

TIME

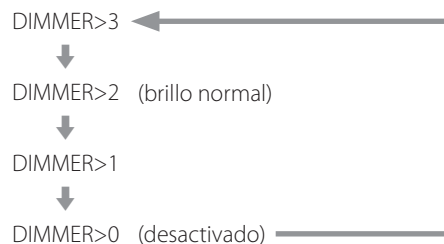
Esto muestra el tiempo transcurrido de la canción que se está reproduciendo.

Dimmer

DIMMER>***

- Por defecto, el ajuste es 2.

Esto puede usarse para ajustar el brillo de la pantalla de la unidad.



- El atenuador (dimmer) de esta unidad puede ajustarse con el botón DIMMER de un mando a distancia incluido con otro producto ESOTERIC.
- Incluso cuando se ajuste a DIMMER>1 ó DIMMER>0, los menús de configuración y los mensajes de error se mostrarán con brillo normal (DIMMER>2).

Oscurecimiento automático de la pantalla

DPaOFF>***

- Por defecto, el ajuste es ON.

Puede configurar la pantalla para que se oscurezca de forma automática una vez transcurrido un tiempo determinado.

ON

La pantalla se oscurecerá de forma automática si no se produce ningún cambio durante diez minutos.

OFF

No se producirá el oscurecimiento automático de la pantalla.

- Recomendamos activar la función de oscurecimiento automático de la pantalla. Si la pantalla permanece mostrando los mismos datos durante mucho tiempo, podrían producirse irregularidades en el brillo y otros problemas.

Ahorro automático de energía

APS>***

- Por defecto, el ajuste es OFF.

Si la reproducción permanece detenida durante el tiempo establecido, la unidad entrará automáticamente en modo de espera.

30m

30 minutos

60m

60 minutos

90m

90 minutos

120m

120 minutos

OFF

No se utilizará el ahorro automático de energía.

Tipo de conector de salida

OUT>***

- Por defecto, el ajuste es ESLINK.
- Las frecuencias de muestreo de los archivos de audio que se pueden reproducir varían según el tipo de salida (página 61).

ESLINK

Se emiten señales digitales desde los conectores ES-LINK.

USB

Se emiten señales digitales desde el puerto USB.

XLR

Se emiten señales digitales desde el conector XLR.

COAX

Se emiten señal digitales desde el conector RCA.

Decodificador MQA

MQAdec>***

- Por defecto, el ajuste es ON.

ON

La decodificación central de archivos MQA se realiza mediante esta unidad y las señales se emiten después de la decodificación.

- Después de la decodificación central, la visualización de señales de 88 kHz/96 kHz puede ser diferente de la de esta unidad en DAC que no sean compatibles con MQA.

PTH

La decodificación MQA no se llevará a cabo, pero se detectará y mostrará.

OFF

La decodificación MQA no se utilizará ni detectará.

Modo de acceso a la red

NETM CHG>***

- Por defecto, el ajuste es OFF.
- Consulte "Modo RAAT" en la página 59 para los procedimientos para cambiar los ajustes.

NORM

Modo de acceso normal

RAAT

Modo específico de Roon

El funcionamiento solo es posible desde la aplicación de control Roon.

LED del puerto ETHERNET

LanLED>***

- Por defecto, el ajuste es OFF.
Incluso cuando está en OFF, el LED parpadeará inmediatamente después de conectar un cable LAN y mientras la unidad se inicializa después de encenderse.

ON

La iluminación y el parpadeo del LED del puerto ETHERNET están activados.

OFF

El LED del puerto ETHERNET permanece apagado durante las operaciones de reproducción.

Tiempo de cierre automático del menú

menuTM>***

- Por defecto, el ajuste es 10.

5 – 30 (en intervalos de 1 segundo)

Una vez transcurrido el tiempo establecido (en segundos) con el menú abierto, la pantalla volverá a la normalidad.

∞

El menú no se cerrará de forma automática.

Mostrar las versiones del firmware

F/W ver.

Pulse el botón de salto (▶▶I) cuando se muestre "F/W ver." para comprobar las versiones de otros firmware.

I/F ver ****

Firmware de I/F

NET ver ****

Firmware de la red

USB ver ****

Firmware del USB

FPGA ver ****

Firmware del FPGA

Se puede seleccionar el modo RAAT, que funciona solo con RAAT (Roon Advanced Audio Transport).

Para maximizar el rendimiento de la reproducción de música con Roon, el modo RAAT detiene otros servicios que son compatibles en el modo normal, incluidos OpenHome, Spotify Connect y Tidal Connect.

El funcionamiento solo es posible desde la aplicación de control Roon.

Habilitar y deshabilitar

1 Mostrar el modo de acceso a la red (NETM CHG>) en la opción MENU 2.

2 Mantenga pulsado el botón de reproducción/pausa (▶ / II).

Se mostrará NETM>NORM o NETM>RAAT.

3 Mantenga pulsado de nuevo el botón de reproducción/pausa (▶ / II).

Esto cambia el modo que se muestra a NETM>NORM o NETM>RAAT.

Esto reinicia automáticamente el programa de reproducción en red de la unidad.

- Cuando se opera en modo RAAT, aparecerá RAAT en la pantalla de la unidad.
- Cuando esté en modo RAAT, esta unidad no será reconocida por las aplicaciones de control de OpenHome, incluyendo ESOTERIC Sound Stream, o las aplicaciones Spotify o Tidal.
- En modo NORM, se podrán utilizar OpenHome y otros servicios.

Resolución de problemas

Si experimenta algún problema con este producto, tómese un momento para revisar la siguiente información antes de solicitar servicio. Además, el problema podría estar causado por algo distinto a este producto. Compruebe también el funcionamiento de las unidades conectadas.

Si este producto sigue sin funcionar correctamente, póngase en contacto con el establecimiento donde lo adquirió.

General

La unidad no se enciende.

- ➔ Introduzca el enchufe de alimentación en una toma de corriente.
- ➔ Compruebe que el cable de alimentación esté correctamente conectado a esta unidad.

El modo Standby se inicia de forma automática.

- ➔ Esto se debe a que la función de ahorro automático de energía puso la unidad en modo de espera.
Pulse el botón STANDBY/ON para encender la unidad.
Cambie la configuración de ahorro automático de energía si es necesario (página 57).

La unidad no responde cuando se pulsan los botones.

- ➔ Si se pulsan varios botones sin pausa, la unidad puede dejar de responder. Después de pulsar un botón, espere un momento a que la unidad responda.

Hay ruido.

- ➔ Coloque la unidad lo más lejos posible de televisores y otros dispositivos que tengan un fuerte magnetismo.

No sale sonido de los altavoces. El sonido está distorsionado.

- ➔ Compruebe las conexiones y la configuración de los amplificadores, altavoces, convertidores D/A y otros equipos conectados.
- ➔ Compruebe la configuración del router Wi-Fi, NAS y otros dispositivos de red.
- ➔ Ajuste el volumen del amplificador y otros dispositivos.
- ➔ No se emite sonido cuando se pausa la reproducción. Utilice la aplicación para reanudar la reproducción normal.

Sincronización de reloj

El indicador CLOCK no para de parpadear.

- ➔ Ponga el modo de reloj (CLK>) en OFF cuando no esté usando la sincronización de reloj.
- ➔ Puede que se esté recibiendo una señal de reloj con la que la unidad no puede sincronizarse. Confirme que la frecuencia de salida de reloj del generador de reloj es de 10 MHz. Además, compruebe la conexión del conector 10MHz IN CLOCK y la configuración de los dispositivos conectados.

Se está emitiendo un ruido cíclico.

- ➔ Si se emite un ruido cíclico cuando la unidad está en modo de reloj, es posible que el dispositivo conectado no esté en modo de reloj. Compruebe la conexión del conector 10 MHz IN CLOCK y el ajuste del modo de reloj del dispositivo conectado.

No se puede reproducir (correctamente) un archivo de audio.

- ➔ Los diferentes servidores multimedia (NAS) admiten diferentes tipos de archivos. Compruebe también las especificaciones del servidor multimedia (NAS).

El sonido se interrumpe durante la reproducción.

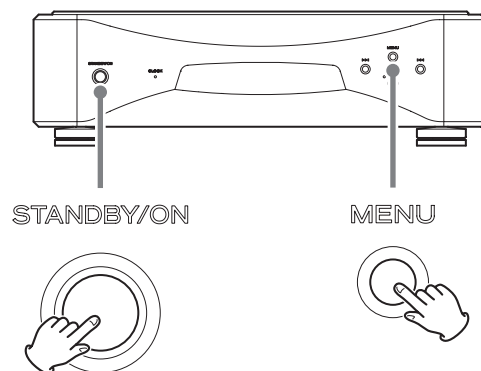
- ➔ Si los archivos que utilizan compresión con pérdida, incluidos los MP3, y los archivos a 44,1 kHz y otras velocidades de bits bajas se reproducen con normalidad, pero los sonidos de los archivos a 384 kHz y otras velocidades de bits altas, así como FLAC y otros archivos que utilizan compresión sin pérdida se interrumpen, la velocidad de ETHERNET podría ser demasiado lenta.

Restablecer los ajustes de fábrica

Los ajustes se conservan aunque se desconecte el enchufe de alimentación.

Siga este procedimiento para restaurar los ajustes predeterminados de fábrica y borrar todos los cambios en la memoria.

Pulse el botón STANDBY/ON mientras mantiene pulsado el botón MENU.



Nota sobre la condensación

Si esta unidad se lleva de un ambiente exterior frío a una habitación cálida, o si se acaba de encender la calefacción en la habitación donde se encuentra, por ejemplo, podría producirse condensación, lo que provocaría un funcionamiento incorrecto. Si esto ocurre, deje la unidad encendida y espere entre una y dos horas. Esto debería permitir una reproducción normal.

Sección de red

Formatos de archivo soportados

PCM lossless..... FLAC, Apple Lossless (ALAC), WAV, AIFF, MQA
DSD lossless..... DSF, DSDIFF (DFF), DoP
Audio comprimido..... MP3, AAC (contenedor m4a)

Puerto ETHERNET..... 1
(1000BASE-T)

Puerto SFP..... 1
(1000BASE-T)

Puertos USB DRIVE (USB 2.0 ó superior recomendado) 1 (TYPE-A)
1 (TYPE-C)

Sistemas de archivo soportados FAT32, NTFS
Partición única

Suministro de corriente máxima 0,5 A cada uno

Frecuencias de muestreo soportadas

PCM..... 44,1–768 kHz, 16/24/32-bit
(Además del formato entero de 32 bits, también se pueden reproducir archivos que utilizan el formato de 32 bits en coma flotante)
DSD..... 2,8 MHz, 5,6 MHz, 11,2 MHz, 22,5 MHz

Salidas digitales

Conectores ES-LINK..... 1 par (L/R)

Puerto USB (USB 2.0 estándar) 1 (TYPE-A)
Corriente máxima suministrada..... 0,5 A

Conector XLR..... 1
Nivel de salida..... 3 Vpp (en 110 Ω)

Conector RCA 1
Nivel de salida..... 0,5 Vpp (en 75 Ω)

- Los siguientes son los límites máximos de salida de los conectores XLR y RCA.

PCM 44,1–192 kHz, 16/24-bit
DSD..... 2,8 MHz (DoP)

Entrada de reloj

Conector BNC 1

Impedancia de entrada.....50 Ω

Frecuencia que se puede introducir..... 10 MHz (± 10 ppm)

Nivel de entrada

Onda rectangular..... Nivel TTL equivalente
Onda senoidal..... 0,5 a 1,0 Vrms

Control externo

Conector TRIGGER IN 1
(Mini jack de 3,5mm mono)

Nivel de entrada..... 12 V, 1 mA

General

Fuente de alimentación

Modelo para Europa..... CA 220-230 V, 50/60 Hz

Modelo para EE.UU./Canadá..... CA 120 V, 60 Hz

Consumo de corriente

Modelo para Europa..... 37 W
0,35 W (en standby)

Modelo para EE.UU./Canadá..... 37 W
0,3 W (en standby)

Dimensiones exteriores (ancho $\times$ alto $\times$ fondo, incluidos los salientes)
445 $\times$ 132 $\times$ 448 mm (17 5/8" $\times$ 5 1/4" $\times$ 14 3/4")

Peso..... 23,1 kg (51 lb)

Rango de temperatura de funcionamiento de +5°C a +35°C

Rango de humedad de funcionamiento . 5% a 85% (sin condensación)

Rango de temperatura de almacenamiento..... –20°C a +55°C

Accesorios incluidos

Cables de alimentación $\times$ 1
Cables HDMI $\times$ 2
Manual del usuario (este documento) $\times$ 1
Tarjeta de garantía $\times$ 1

- Las ilustraciones de este manual pueden diferir ligeramente de los modelos de producción.
- Las especificaciones y el aspecto están sujetos a cambios sin previo aviso.
- El peso y las dimensiones son aproximados.

Planos acotados

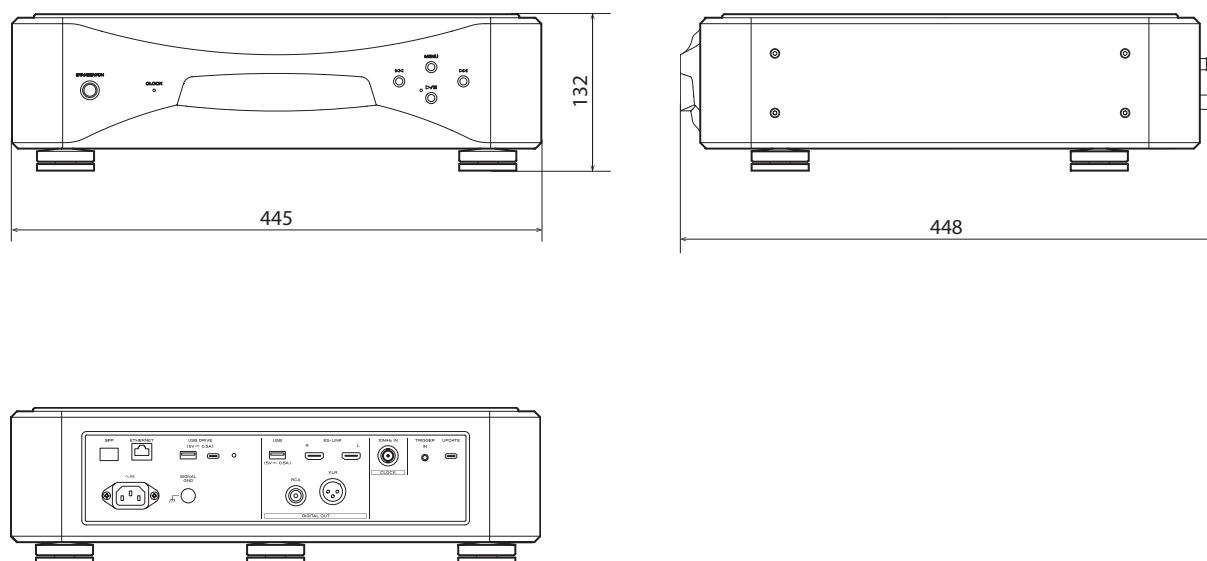
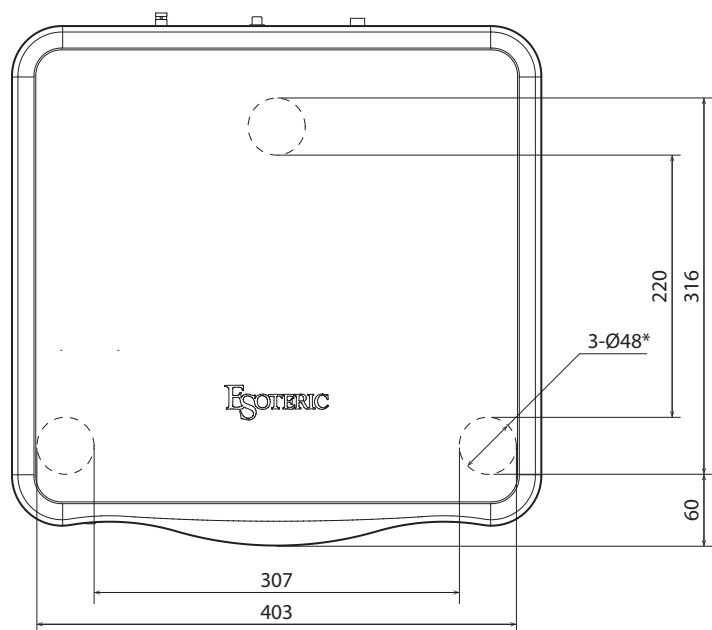


Diagrama de colocación de los pies



*Pies de 48 mm de diámetro x 3

Dimensiones en milímetros (mm)

ESOTERIC

TEAC CORPORATION

1-47 Ochiai, Tama-shi, Tokyo 206-8530, Japan

Phone: +81-42-356-9156

This product has a serial number located on the rear panel. Please write it here and retain this for your records.

Model name: Grandioso N1T

Serial number

0225-MA-4001A